

# EDITORIAL

Iniciamos un nuevo curso con la ilusión que corresponde. Un curso que traerá algunos cambios en nuestra Asociación. El primero de ellos es que Agustín Pérez, que había dimitido por causas de salud, mejorado en su proceso, vuelve a la Presidencia de la Entidad. Otra de las novedades es que el Ayuntamiento de San Juan de Aznalfarache seguirá apoyando, a pesar de la crisis, esta revista y a partir de este número figurará su apoyo en la cubierta trasera.

Hemos decidido transformar el Certamen Paco Gandía para diversificar la oferta y lo reconvertiremos en un certamen de fotografía o de Pintura, si tenemos patrocinador para su dotación económica. Crearemos un nuevo Certamen Internacional de Poesía y Narrativa -pensando fundamentalmente en los jóvenes- para poemarios completos y novela corta, cuyos trabajos se presentarán sólo a través de internet. El premio será exclusivamente la publicación de las obras galardonadas.

Nos proponemos sustituir algunas de las reuniones semanales por actividades lúdicas de visitas, excursiones y encuentros con otros grupos y también esta revista se verá afectada, pues estamos sopesando pasarnos al formato cuartilla además de cambiar algunos aspectos de su estructuración.

En fin, que pretendemos tomar un nuevo aire que nos permita ilusionar e ilusionarnos en esta época desilusionante que estamos viviendo, en la que el materialismo invade más aún nuestras vidas, en el afán de superar una situación a la que nos han abocado los desmesurados desmanes del gran capital y la ineptitud de los que gobiernan sólo para ellos y siguen pidiendo sacrificios a los mismos de siempre, sin aplicarse drásticamente a sí mismos la fórmula, eliminando la multitud de cargos, asesores, consejeros, instituciones y enjuagues que nos han llevado a la ruina.

Sabemos que la situación es insostenible, pero queremos seguir rompiendo lanzas por la Cultura porque creemos que literatura y arte son ahora más necesarios que nunca. Por eso te pedimos que nos sigas apoyando con tus trabajos y, si puedes permitírtelo, con tu generosidad a través de la suscripción, la esponsorización publicitaria o convirtiéndote en protector de Aldaba.

**NOTA.- Esta revista pretende ser libre e independiente, por lo que no se hace responsable de las opiniones vertidas en los trabajos publicados, que serán siempre de sus respectivos autores.**

**Edita:**

Asociación Artístico Literaria Itimad  
Apartado de Correos 276 41080 - Sevilla  
E.Mail: asociacionitimad@hotmail.com  
Rgto.Asoc.Junta de Andalucía 9809 sec.1  
Nº Rtro. Mpal. 2119-Triana Los Remedios

**Dirección:**

Agustín Pérez González

**CONSEJO DE REDACCIÓN**

La Directiva de la Asociación

**Fotos ilustrativas**

Mª Teresa López, José Magdaleno,  
Ramón Gómez del Moral y  
ocasionalmente "Gasán"

**Maquetación:**

Agustín Pérez González  
Graficlara

**Imprime:** Publidisa

**I.S.S.N.:** 1887-0104

**DEPÓSITO LEGAL:**

**PARA ENVIAR TRABAJOS:**

**asociacionitimad@hotmail.com**

Hasta 60 líneas (incluidos espacios) en  
**Times New Roman cuerpo 12**

El **contenido** de esta revista es  
**exclusivamente cultural**, por lo que no  
deben remitirnos artículos sobre política,  
religión, deporte o aquellos que puedan  
menoscabar la dignidad de personas o  
Instituciones.

**LAS IMÁGENES en JPG**

a 300pp y a su tamaño aproximado

**COLOR: JPG** ( Formato CMYK)

(Para Portada: 19 x 13 .

Para Galería de arte: 10 x 15)

**B y N** 10 x 15 en escala de grises

enviar como ARCHIVO ADJUNTO,  
nunca adjuntar como imagen pues  
pierden calidad.

**NUESTRA PORTADA**

La luz cenital que declina y se hace dulce. Las sombras que se ladean en el patio acariciando apenas el mármol. Las clivias que resurgen en tímida floración, son signos inequívocos de que el otoño se acerca.

La Fotografía del patio del convento de Santa Isabel de Sevilla que nos ofrece nuestra compañera Mª Teresa López lo recoge magníficamente .

**CONTRAPORTADA**

La imagen de San Juan Bautista, patrón de San Juan de Aznalfarache al ser descubierta tras su restauración.

**AVISO**

Para evitar erratas y facilitar el trabajo de maquetación, **sólo se publicarán los trabajos enviados por medios informáticos:** correo electrónico, disquette o C.D.

El consejo de redacción elegirá de entre los recibidos aquellos que serán publicados en cada número.

Los trabajos elegidos que no tengan espacio en un determinado número, podrán ser publicados en los siguientes.

**COLABORAN  
EN ESTE NÚMERO**

M<sup>a</sup> Jesús Álvarez Huerta  
 Francisco Basallote  
 Manuela Bodas Puente  
 M<sup>a</sup> Ángeles Bernardez  
 José Bravo Paredes  
 José Calderón Carmona  
 M<sup>a</sup> loreto Correa  
 Fernando de Cea  
 Manuel Chacón C.  
 Manuel Guerrero  
 Rosario Fernández  
 Vicente Fonseca  
 Manuel García Centeno  
 M<sup>a</sup> del Carmen García Moruja  
 M<sup>a</sup> Dolores García Muñiz  
 Ramón Gómez del Moral  
 Pilar Iglesias de la Torre  
 Felisa Lería  
 Lourdes González (Acuarela)  
 M<sup>a</sup> Teresa López Barranco  
 José Magdaleno Báez  
 Alonso de Molina  
 M<sup>a</sup> Rosario Naranjo  
 Isabel Núñez  
 Manuel Mejía Sánchez-Cambronero  
 Luis Carlos Mendías  
 Pepita Oliva  
 Ana Cristina Pastrana  
 Dolores Pareja Moreno  
 Agustín Pérez González  
 Francisco Ramírez Postigo  
 Francisco Sánchez Ortega  
 Ligia Rueda Segura  
 Ana Patricia Santaella  
 M<sup>a</sup> Jesús Soler Arteaga  
 Amarilis de Terga  
 Carmen Valladolid Benítez  
 Ana Villalobos Carballo

**Reconocimiento**

(Al Ccurso de Temas Sevillanos).....4

**ACTIVIDADES de Itimad**

*Sección a cargo de Ramón Gómez del Moral*

Día del libro en calle Sierpes.....28  
 Asamblea General.....34  
 Exposición Variopinta .....34  
 Premios para escritores de Itimad.....  
 Lectura de Miguel Hernández .....38  
 Homenaje a Miguel Delibes.....44  
 Lecturas y talleres.....44

**HOY HABLAMOS DE...**

Al-Mutamid (*por Agustín Pérez*).....53

**Pasión por el Cine**

Dersu Uzala (*Por Fernando de Cea*).....61

**NOTICIAS**

Antología del Grupo San Fernando.....63  
 Colaboradores premiados.....63  
 Recital del Grupo Alhoja .....63  
 Audiovisuales viajeros.....64  
 Restauración del patrón de San Juan .. 65  
 Antonio Machado en las Dueñas ....66  
 Conferencia de Ramón Gómez ..... 66

**Crítica Literaria**

Palabras de Luz (*Fco Basallote*) .....67  
 Tiempo de Amor y Odio (*Agustín Pérez*)...68  
 Al Fondo del Vaso (*Ana C.Pastrana*).....69  
 El enfermo imaginario (*M.R. Naranjo*).....70

**Hemos recibido**.....71

**Nuestros libros**.....75

**GALERÍA DE ARTE**..... 76

DIBUJO: *Alfonso Ávila*

FOTOGRAFÍA: M<sup>a</sup> *Teresa López, José Magdaleno*

PINTURA: *Rafael Ávila, Francisco Villalba, Isabel Velasco.*

# RECONOCIMIENTO

## AL CURSO DE TEMAS SEVILLANOS



D. Antonio Bustos y parte de su equipo, presidiendo un acto en el C. Mercantil

El presente año, como ya dábamos cuenta en nuestro anterior número, se ha cumplido en vigésimo aniversario de la creación del Curso de Temas Sevillanos por su director, D. Antonio Bustos.

El pujante proyecto ha ido creciendo en estas dos décadas, durante las que ha sido reconocido por todos los estamentos de la sociedad sevillana y por numerosas instituciones foráneas, entre las que destaca la Unesco. También en la persona de su Director ha visto reconocidos sus méritos al concedérsele, gracias a su iniciativa, la Medalla de Oro de la Ciudad.

La mayor parte de las instituciones culturales sevillanas - Ateneo, Mercantil, Labradores, Militar, Maestranza- o religiosas -Pozo Santo, Anunciación, Santo Angel...- reconocen asimismo su labor, dando cabida en sus espacios más emblemáticos a los centenares de actos que la Institución organiza cada año. Además, y este es el mayor de los reconocimientos, cada curso aumenta el número de alumnos.

Hoy nuestra revista quiere unir su modesta voz a la de todas esas entidades, trayendo a esta página a tan noble institución para desear que esos centenares de alumnos sigan gozando con sus actividades lúdicas, culturizándose con sus charlas y conferencias, y manteniendo lazos de camaradería que tanto bien hacen entre los mayores de esta Sevilla a la que dedica sus actos el Curso.

Felicitemos de todo corazón tanto a D. Antonio Bustos y a todo el equipo que hace posible que este sueño nacido hace veinte años sea una exitosa realidad, y le deseamos que estos cuatro lustros sean solo la primera etapa de una larguísima andadura, al tiempo que nos ponemos a su disposición para continuar la línea de colaboración existente entre ambas entidades.

## NINGÚN GURÚ NOS ABRAZÓ LA PIEL CON UN COLLAR DE VERSOS

Con mi agradecimiento a Ana Villalobos  
que, si no publico, me obliga  
a escribir y a darlo a conocer

Parado en el jardín  
tiendo la mano para entrar al blancor del alba.  
Confío ciegamente en la fiebre que alzan los deseos  
y en la esperanza que prodigan sus mensajes.

Usted vistió sus pétalos con agua.  
Tenía usted las llaves del asombro,  
hechizada criatura,  
agarrada a un volcán con los pies impacientes  
elevaba sus pasos sobre un cráter de arena.

En su rostro se abría un oleaje violeta.  
Presentí la presencia  
del eterno color de los veranos  
y en mi gesto un temblor  
agarrado a la luz y al fuego de los días.

Ambos, como las campanas,  
prodigamos las formas de buscarnos las alas.  
Ningún gurú, ningún maestro  
nos abrazó la piel con un collar de versos,  
solo los elementos de la naturaleza  
y una fuerza de silencio  
atrapada en astillas  
colmó el blancor del alba de distancias.

©Alonso de Molina  
Almería

## LA PALABRA QUE NUNCA ME PRONUNCIA

Podría decir hoy tantas palabras,  
juntarlas,  
          divi/dirlas,  
dejarlas escurrir entre los párpados  
o buscar coartadas de ternura  
a las flores de hielo que brotan de mis labios;  
quizás crujan mis ojos en su verbo intangible  
o desvista el temblor de la luna entre mis manos.  
Pero si no me habita la emoción  
¿a dónde irá el poema que resuelve  
  la ecuación lineal de mi nostalgia  
y el verso que redime al corazón  
de tantas soledades?

Quizás debiera anestesiar la voz,  
anudar el silencio a la palabra  
como anuda la herida al sentimiento.  
Quizás enmudecer,  
enmudecer con la palabra que nunca me pronuncia,  
y descansar el grito en el milagro  
del acento que rompe mis vocales

y  
  d  
    e  
      s  
        c  
          a  
            n  
              s  
                a.

## LA CONSTRUCCIÓN DEL HAIKU (5)

### INTRODUCCIÓN

La brevedad límite del haiku no se debe a una obligatoriedad formal: responde al empeño de expresar una intuición momentánea sin olvidar la esencia de lo que existe y expresándola de la mejor manera sintética.

En contraste con el epigrama, el haiku no persigue la contundencia. Su laconismo encierra una codicia de amplitud. Sus tres versos no buscan la expresión acabada de una imagen, sino su esbozo. En diecisiete sílabas, esta composición mínima consigue abrir una ventana al universo. La economía de pronombres, adjetivos, artículos y preposiciones, deja paso al predominio del sustantivo y refleja la tentativa de reunir objeto y sujeto en la unidad de la sensación.

Un buen haiku no incluye, por lo general, más de dos o tres objetos. Esto nos lleva directo a la columna vertebral del haiku: la palabra de estación, que es el nexo entre el instante captado y el flujo inaprensible del tiempo. En el haiku un ruiseñor o un ciruelo no aparecen sólo como lo que son, un ruiseñor y un ciruelo, sino como seres representativos de la primavera. La fidelidad a los temas de estación tiene una directa correspondencia con la idea de sinceridad inherente a la observancia de las cosas como son; es la forma mediante la cual el poeta actualiza su conciencia de ser transitorio en un mundo cambiante. De algún modo, por esta conciencia el haiku avanza en la línea del desasimiento.

Y su austeridad comienza en el aspecto fónico: todo lo que rebase la primera emisión de palabras, las diecisiete sílabas que constituyen la pauta silábica más común en lengua japonesa, aparece como un añadido destructor de la inmediatez.

Una verdad atenta al acontecer cotidiano y despreocupada del más allá: "Haiku es simplemente lo que está sucediendo en este lugar, en este momento." dijo Bashô. Algunos de sus poemas son una especie de satori o iluminación por la que penetramos en la vida de las cosas.

### LOS ELEMENTOS FORMALES

En la composición del haikú hay que tener en cuenta una serie de elementos: El momento de composición, la métrica, la palabra de estación, la cesura, principalmente

#### **El momento de composición**

Para componer un haiku el poeta ha de estar en un estado de gran serenidad. El haiku es intuición, iluminación, para recibirlo el poeta ha de estar libre de emociones. Otsuji dice : "Cuando uno está abrumado por la pena, esa pena no puede producir haiku. Cuando uno está alegre e inmerso en felicidad, ese

sentimiento no puede producir haiku". Vicente Haya nos dice: " Los maestros de haiku nos enseñan que el poeta debe eliminarse de su poesía para que sus versos capten la esencia dinámica de la realidad. Todo poeta honesto tiene la intención de describir algún aspecto del mundo lo mejor posible, pero en cuanto se recrea más de la cuenta embelleciendo el instante ha perdido el haiku".

En la composición debe quedar eliminado todo artificio, porque oculta la sinceridad. Onitsura dijo: "Cuando uno compone un verso y pone la atención solamente en la retórica o la fraseología, la sinceridad disminuye." y más claramente aún: "Fuera de la verdad no existe haikai".

### **La palabra de estación**

:Para muchos teóricos del haiku, el más importante de sus valores formales es la palabra de estación o Kigo. Ella es una referencia a las estaciones del año. Para Bashoo la estación era el elemento más importante del haiku, y así permaneció hasta Shiki .En la actualidad se usa muy poco.

Recordaremos los aspectos mas destacados de la palabra de estación:

Primavera: la floración de ciruelos, cerezos, sauces; las golondrinas; el ruiseñor, el rebrote de las yerbas; la mariposa; las flores de la primavera

Verano: el canto de la alondra, las chicharras, ranas, luciérnagas, la plantación del arroz...

Otoño: el plenilunio, los crisantemos, las flores del otoño, los ánsares, garzas, las libélulas, las tormentas, las largas noches, la cosecha del arroz.

Invierno: la nieve, la escarcha, la niebla, las ventiscas, la lluvia, el viento glacial, los campos desolados, los árboles secos..

### **La cesura**

Ya hemos hablado de la cesura o "Kiregi" como la pausa que separa o une los dos focos de atención del haiku, (en el haiku japonés, al no haber signos de puntuación esa función de pausa la realiza una palabra que recibe el nombre de palabra de cesura). Esa pausa, que nos viene dada por el mismo pensamiento, se resuelve en español mediante un signo de puntuación que suele ubicarse después del primer o segundo verso.

### **La longitud métrica del haiku.**

Por su importancia transcribimos lo que dice sobre la métrica del haiku Fernando Rodríguez-Izquierdo, en su libro "El haiku japonés":

"Hemos de precisar que lo que se suele denominar "sílabas" del japonés - lo que nosotros también hemos denominado así- no corresponde al concepto de sílaba que tenemos en español.... La llamada sílaba japonesa corresponde al sonido o lectura de un carácter. Se llama ji-on (sonido o lectura de un carácter)..."

"El haiku tiene en teoría 17 ji-on; pero se calcula que un haiku de cada veinticinco no cumple esa norma estricta. Dicho cálculo vale para los haiku que



pretenden ser tradicionales. Los que se sitúan en la línea innovadora abierta por Shiki en sus momentos más vanguardistas, y continuada por Seisensui y Hekigodoo no se someten en absoluto a número fijo de sílabas.

"Hemos de admitir que lo que ha mantenido el haiku como lo que es, ha sido su fidelidad a la pauta silábica 5-7-5... La medida silábica no ha de tomarse con rigor; pero es indudable que la aproximación respecto a la pauta indicada ha sido una constante en el haiku de todos los tiempos. En el haiku no se tiene en cuenta la rima, ni el ritmo cuantitativo, ni la acentuación (que en japonés no es pertinente fonológicamente; sólo existe en la norma de uso). Incluso en el número de sílabas hay cierta licencia; pero ha de ser a condición de que no se pierda de vista el modelo ideal 5-7-5"

## NORMAS DE SHIKI

A la hora de componer un haiku, aparte de la regla básica de Bashô : "Haiku es simplemente lo que está ocurriendo en este lugar, en este momento", es importante tener en cuenta las normas que Shiki dio a sus alumnos:

"Se natural.

No te preocupes demasiado por las viejas reglas de gramática y detalles especiales como los caracteres de escritura, las palabras de cesura, etc...

Lee autores antiguos y recuerda que en ellos encontrarás poemas buenos y malos a la vez.

Escribe para tu agrado personal. Si tus escritos no te agradan ¿Cómo puedes esperar agradar a cualquier otro?

La exquisitez debe procurarse, pero no puede aplicarse a asuntos humanos. Puede aplicarse a objetos naturales.

Los haiku no son proposiciones lógicas, y ningún proceso de razonamiento debe aflorar a la superficie.

Mantén las palabras tensas; no introduzcas nada inútil.

Quita todo lo que puedas de verbos, adverbios y preposiciones.

Usa con preferencia representaciones reales. Si usas representaciones imaginarias conseguirás hacer haiku bueno y malo, pero los buenos serán muy

## PROMOTORES Y CONSTRUCTORES



FOMENTO DE LA EDIFICACIÓN, S.A.

Castilblanco de los Arroyos, 2

41927 Mairena del Aljarafe

Tf. 954530103

**25 años al Servicio de Andalucía y los Andaluces**

raros. Si usas representaciones reales, todavía será difícil conseguir buen haiku, pero será relativamente fácil lograr algunos de segunda clase...

## RESUMEN

Recuerda siempre el valor de la sencillez.

Expresa con claridad lo que sucede aquí y ahora.

No describas, sugiere solamente.

Evitar artificios de estilo y literario sin menospreciar la eficacia del propio lenguaje y su rectitud.

Que la presencia del poeta quede oculta y a la vez unida a la naturaleza o al medio en que se desarrolla el haiku.

Y al menos cuando estamos comenzando (cosa que en poesía es siempre) procurar ajustarse a las 17 sílabas como ejercitación en el ritmo y forma de su estructura.

**Francisco Basallote**

Tomares (Sevilla)

- 
- 1.- Ibidem
  - 2.- Haya, Vicente. Haiku-do. El haiku como camino espiritual. Kairós, Barcelona, 2007.
  - 3.- Coétaneo de Bashô, ( 1660-1738), creó una escuela propia.

## PREMIOS LITERARIOS PARA NUESTROS COMPAÑEROS

En estos últimos meses, varios componentes de Itimad obtuvieron galardones literarios:

**Luis Carlos Mendías** el Primer Premio del Cartamen de poesía Carmen Conde que convoca el Grupo Aldea de Sevilla.

**José Bravo** obtuvo el primer premio en la modalidad de escritor foráneo en el I Certamen de narrativa de temática cofrade “El Aguaó” convocado por el portal cofrade de Montellano

**Carmen Valladolid** obtuvo el primer premio de, VII Certamen de Cartas de Amor de Ribera del Fresno (Badajoz), con el trabajo titulado “Canto a la imaginación”.

"Por eso yo declaro  
que lo maravilloso, la inocencia,  
esa felicidad que a veces somos  
....sucederá algún día,  
porque nosotros hemos sucedido"  
-José Antonio González Iglesias-

## NUNCA PODRÁ HABITARNOS

*Nunca podrá habitarnos  
la sombra de lo oscuro.  
Nunca, si tú y yo nos fundimos  
piel con piel unidas  
y, como siempre, asidas nuestras manos,  
robándole a la tarde anocheceres  
y música de viento a las auroras.  
Nunca nos colmará  
de oscuridades grises el aburrimiento  
si todo está en nosotros imprevisto  
si de la claraboya de la noche  
se descuelga la luz de una caricia  
sorpresiva y urgente  
y gastamos nuestras vidas como  
si todo nos sobrara,  
como si nos deshabitáramos  
del mundo en decadencia  
que ronda y merodea  
nuestro amor.  
Un enjambre de rosas voladoras,  
aguijones de luz  
clavados al envés del sentimiento,  
nos marca nuestra ruta  
por sendas sin hollar,  
respirando con ansia  
la certeza grandiosa de estar vivos  
entre los muchos ya muertos del todo.  
Nunca podrá habitarnos  
el desengaño ni el amor oscuro*

**Luis Carlos Mendías**

## **LA MEMORIA DE LAS OLAS**

*Todo pasa, todo queda.  
El cristal empañado  
por el vaho de los siglos  
retiene la figura  
que hemos dibujado  
a través de los días.*

*El devenir de los minutos  
ha marcado cada pensamiento,  
cada instante,  
cada frase pronunciada.*

*Una plegaria  
escapa de los labios entreabiertos  
en el tiempo indefinido  
mientras en esta playa solitaria  
naufrajan los sueños,  
las palabras,  
perdiéndose,  
en la memoria de las olas.*

**M<sup>a</sup> Dolores García Muñiz**

## RE - TRATO

- *¿Y... qué hacemos hoy ?* - pregunté.

- *¿Jugamos a las tiendas ?* - propuso mi prima "Antoñita la Fantástica"

- *Si, pero necesitamos papel para liar lo que vendemos, ¿no? ¡Tengo una idea! En la tienda de Cristobalina hay mucho papel y como su hermana Ana siempre nos está quitando el balón y el otro día me rajó uno, creo que me debe dinero. No se lo ha querido pagar a mi madre...Podemos coger algunos papeles y dejarle una nota donde diga por ejemplo : "Señora Ana, cogemos un taco de papel de \*estraza para cobrarnos el valor de mi balón. Así ya estamos en paz. Gracias."* - dije sonriendo.

Mi prima, que me llamaba "Mariquita la lista", se contagió de mi idea justiciera y en cuanto vimos que Doña Ana se metió dentro de la casa dejando la tienda sola, acometimos lo que para nosotras no era ni mucho menos un robo, sino un pago en especie. Cosa que no entendió nadie ni en mi casa ni en la de ella. Sólo mi abuela se hizo cómplice guiñándome un ojo cuando en plena batalla de mis padres conmigo dijo "*¡Los niños tienen que jugar!*" y salió de la habitación haciéndome sentir toda una heroína. Pasaron días y...

- *Prima, ¿a ti te gusta Teresa la vecina? A mí no. Siempre está barriendo la acera para quitarnos de su puerta. Barre incluso la parte de mi casa y chilla diciendo que comemos muchas pipas. Para que no se enfade más podríamos regalarle flores, ¿no ? Creo que deberíamos coger muchas del arriate de mi corral y cuando llegue a tender la ropa a la azotea, lanzarlas como una lluvia de pétalos. Seguro que le encantará. Así no creará que sólo sabemos hacer cosas malas* - Eso fue lo que dije con total convencimiento.

- *Bueno Mari, si tú crees que le puede gustar la sorpresa... Venga... ¡Vamos a coger flores !* - vociferó mi prima entusiasmada.

Barrimos cientos de pétalos del suelo de una Dalia de color granate, rosas de colores cortadas directamente del rosal, hojas y pequeñas bolitas del naranjo. Ya llegando a la azotea para escondernos, añadimos al repertorio ambos huesos de manzana que estábamos comiéndonos. Más que nada por no bajar a tirarlos a la basura. Tampoco le dimos importancia. Después de todo, era sólo fruta. Aguantamos en silencio, agazapadas detrás del pequeño muro que separaba mi azotea de la de Teresa, y en cuanto escuchamos los pasos por la escalera, nos miramos satisfechas y nos preparamos para el momento estelar. Teresa dijo algo

sobre el "buen tiempo que hacía para secar la ropa hoy..." a una vecina que veía por el corral y al saberla cerca, las dos irrumpimos de golpe gritando... ¡SOOORPREEEESAAAAAAA ! Sin levantarnos siquiera, con la espalda apoyada y sin mirar, lanzábamos nuestra recolecta girando los brazos hacia atrás sintiéndonos del todo realizadas. Teresa no se lo tomó muy bien dado que por lo visto los pétalos de Dalia y la arenilla recogida del suelo junto a los huesos de manzana, le mancharon la ropa de forma irremediable. Como no dejaba de chillar y eso nos asustó mucho, lancé lo primero que tuve a mano sólo para que callara. No fue premeditado ni lo pensé. Fue un impulso involuntario puesto que yo nunca he soportado los chillidos. Así que como a mi lado había medio ladrillo... Ese fue mi último lanzamiento. Después... los chillidos fueron aullidos. Gracias a Teresa desde ese día sé perfectamente cuál es la diferencia. Todo hay que decirlo.

A mi prima "Antoñita la Fantástica " y a mí "Mariquita la Lista", se nos quedó para siempre la Fama de " Niñas imposibles", a lo que yo repliqué en medio de las amenazas de mi madre... "Pero... ¡Si soy POSIBLE!, mamá. Si no... ¿por qué cuando me miro al espejo me veo... eh ?" Como mi prima tenía cuatro años más que yo, ella quedó como la que ideaba nuestras travesuras y yo como la pobre víctima que la seguía. A ambas nos vino bien el cambio de roles, así que no protestamos mucho. Las dos sabíamos que juntas hacíamos un tándem perfecto.

**Carmen Valladolid Benítez**

Sevilla

.....  
(RAE) papel.

(Del cat. paper, y este del lat. papy?rus).

~ de estraza. 1. m. papel muy basto, áspero, sin cola y sin blanquear.

## **DeArte**

### **NUEVO PROGRAMA DE AGUSTÍN PÉREZ**

Desaparecida Aljarafe TV con el apagón digital, el pasado mes de Junio nuestro polifacético compañero Agustín Pérez González emprendió un nuevo proyecto en las ondas, esta vez en "Radio Guadalquivir" ubicado en el 107,5 del dial de F.M. Se emite los miércoles a las 18,05 h.

Se trata de un programa de difusión cultural: entrevistas y divulgación de la vida y obra de autores y artistas reconocidos-, con presencia de la poesía y la música en cada sesión.

Es posible acceder a algunos de los programas realizados a través del enlace: [http://www.ivoox.com/podcast-de-arte\\_sq\\_f17056\\_1.html](http://www.ivoox.com/podcast-de-arte_sq_f17056_1.html)

## DESNUDA Y SOLA

*Corre corazón  
que se nos muere el amor,  
tanto como lo cuidamos  
y de nada nos sirvió.  
Se nos va y no puedo detenerlo.  
¡Corre que se nos muere!*

*Quiero avivar su llama  
y mis manos  
ya no pueden recoger más sueños.  
Me he quedado sola,  
desnuda y en sombra.  
La noche contempla mi miedo,  
algo flota por encima de mí  
y me destroza el alma,  
y me lleva al llanto,  
mi voz grita y grita  
y se pierde en el viento,  
el viento, que sólo murmura:  
Corre corazón,  
que se nos muere el amor.*

*Amor, callada llama  
que se niega a morir  
en este corazón...*

**Pepita Oliva**  
Sevilla

## **EL REVÉS DEL ESPEJO**

*No se trata de llorar,  
de huir,  
de rendirme,  
de cerrar los ojos  
ni de inclinar la cabeza.  
¡No!*

*Ya probe el amargor de la despedida  
y la incertidumbre del regreso.  
Sé que el presente es producto del pasado  
y que no todo se reduce a fuego y cenizas.*

*¿Si busco respuestas al otro lado del espejo  
acabaré con el vino agridulce  
de las decepciones acumuladas  
en los altibajos de la vida?*

*No lo sé. Pero yo,  
sin huir,  
sin rendirme,  
sin cerrar los ojos,  
sin inclinar la cabeza  
seguiré buscando sin llantos ni congojas,  
aunque azote el viento y venga la lluvia,  
el difícil sendero de la luz y la verdad.*

**M<sup>a</sup> del Carmen García Moruja**  
Sevilla



## EL DEBUT

*Desde entonces no olvido  
lo curvo de tu pecho,  
lo liso de tu vientre,  
lo blanco (y no de nieve)  
de tus rojas caderas,  
misterio comparable a tu cintura,  
lo extenso de tus piernas  
y, sobre todo,  
(y bajo todo)  
tu pie,  
que idealiza cuanto representas.*

*Desde entonces no olvido  
que el debut del desnudo es descalzarse.*

**Manuel Guerrero Cabrera**  
Coordinador de la Revista Saigon  
Lucena (Córdoba)

SI QUIERES APOYAR ESTA REVISTA,

**HAZTE SUSCRIPTOR**

( 18 € al año; 30 € para el Extranjero)

Mediante ingreso en la **cuenta nº 2106 0949 46 0173618031 de Cajasol** indicando tu nombre y **Suscripción Revista**. Envía luego nombre y dirección postal a **asociacionitmad@hotmail.com** o al Apartado de correos 276 41080 de Sevilla

## CUÉNTAME UN VERSO ABUELO

(A Miguel Hernández en el centenario de su nacimiento)

*¡Cuéntame un verso abuelo!*

*Desde la luna, desde el olivo,  
desde el fusil herido.*

*¡Regálame un verso abuelo!*

*-Tendrás que ayudarme niña,  
ya mis racimos-huesos,*

*cerraron la médula del canto.*

*Que es mucho tiempo yaciendo.*

*Que es mucho tiempo callado.*

*Libé en tu nana, amarga boca.*

*Negra aceituna, libé en tu nana.*

*\*En la cuna del hambre,  
mi niño estaba\*.*

*Qué negra cuna, qué triste madre.*

*Amarga boca, boca sin aire.*

*Libé en tu nana,  
amarga boca.*

*Negra aceituna,  
libé en tu nana.*

*Hoy te vengo a dejar esta rosa  
de letras y llantos amarillos,  
junto al gris metal de su seso,  
que cumpliría cien años,  
si el viento de la vida  
hubiese sido tu aliado.*

*Cien cipreses se perdieron  
entre olivares blancos.*

*Cien cipreses, cien,  
a uno por año.*

*\* Versos del poema "Nanas de la cebolla"  
de Miguel Hernández.*

**Manuela Bodas Puente**

Veguellina de Órbigo, León

## **MAX I: LA MUDANZA**

Max aulló ante la puerta, pero nadie le abrió. El día anterior, cuando miraba cómo sus amos cargaban sillones, mesas y camas en un camión con rumbo desconocido, no imaginó que lo dejarían abandonado a su suerte. Aunque debió adivinar que su destino en solitario comenzó a escribirse la primera vez que no le permitieron ingresar al patio a dormir. ¡Cuántas lluvias y él a la intemperie! De a poco los dueños empezaron a desentenderse de su cuidado. El mundo es cruel con los más ancianos. Justo cuando Max apenas puede engullir su alimento porque casi no le quedan dientes, cuando su marcha es cansina y en sus ojos se descubre el dolor del desamparo. A poco andar se transformó en el perro del barrio. No faltó el buen vecino que compartió con el quiltro el resto de una reconfortante cazuela. O le ofreció agua en momentos que la sed lo agobiaba. Más residentes se sumaron a la cruzada. Una noche de aguacero, una familia lo invitó a cobijarse bajo el dintel de su puerta. ¡Fue tan agradable volver a sentir el calor de un hogar! En su nueva casa lo proveen de agua, comida y hospedaje. Max responde con gratitud, agitando la cola en gesto de alegría y enseñando su escasa dentadura a quien intente acercarse a sus amos. Pero aún abriga esperanzas. A veces rasca el portón con sus gruesas pezuñas para asomarse a la calle. Sentado en una esquina, espera que su antigua familia regrese por él.

## **Max II: Epílogo**

Sólo Max supo cuántos inviernos soportaron esos huesos. El peso de los años cayó de golpe sobre su maciza figura. El animal acostumbraba a comer echado sobre sus cuatro patas, pero de pronto hasta ese acto le demandaba un esfuerzo superlativo. El hielo, la humedad, el azar que significa vivir por al menos quince años en las calles, se le acumuló en la forma de adoloridas articulaciones que al menor movimiento lo espoleaban de modo infame. Fue cosa de días para que la dolencia se agravara. La mirada antes serena ahora revelaba emociones diversas. Desde la aflicción lacerante hasta la súplica por el descanso eterno. Los días finales ni siquiera era capaz de levantarse para hacer sus necesidades fisiológicas. Su cuerpo adoptaba una forma aún más esférica y cada caricia era percibida como el golpe de una fusta. El pronóstico médico fue desesperanzador. Ningún ser viviente merece permanecer sobre este mundo de modo artificial, para complacer gustos personales o satisfacer las estrechas conciencias de quienes siguen vivos. Max

observó por última vez a los que le rodeaban. Presentía el término de aquel sufrimiento. Creo que la sensación más cercana a la expresión de esos ojos nobles fue la gratitud. Quien se entregó sin reservas a una humanidad despiadada se despedía de ella de la misma forma en que vivió. Max, se te extraña. La puerta de la casa que protegiste durante las postrimerías de tu existencia no luce igual. Tu llamado aún resuena en el aire. Descansa en paz querido amigo

**M<sup>a</sup> Loreto Correa**

Santiago de Chile

## **MUERTO DE AMOR**

*Inmóvil viene; herido.*

*Herido viene.*

*Rojas espinas*

*lleva en su frente.*

*Herido; muerto*

*sobre la cruz y bebe*

*Cáliz de amor sediento.*

*Inmóvil viene; herido.*

*Herido viene.*

*Desde la cruz, sus ojos*

*mis ojos hieren.*

*Pena y dolor*

*andan la noche, y viene*

*muerto de amor.*

**Mariángeles Bernardez**

Directora de la Revista La Fuente (Almería)

Niño,  
¿de dónde proviene  
tú tristeza torcida,  
tú íntimo y adusto recogimiento?  
Te duele tu dolor,  
solo y desnudo,  
inescuchado  
por la abulia del ciego,  
por la incapaz hipocresía de los inútiles,  
por el devenir incrustado  
en las puertas chirriantes del destino.  
Heredaste,  
el podrido lodazal de los suburbios,  
el oro ruin de la codicia,  
y la sequedad sin aliento de la hierba.  
¡Si algo nos doliera,  
misericordia o espanto,  
no lo sé!,  
con la intensidad de las espinas,  
con el fervor espantado de la sangre,  
mayor fe en actos y palabras,  
serían semilla,  
certezas de limón invulnerable.  
Desamordaza, mi niño,  
libera  
la diminuta fortaleza,  
de donde las rosas no entreguen promesas  
de donde las piedras no partan la tierra.  
Resiste  
el nombre de libertad  
¡adórala,  
esa será, mi niño, tu bienaventuranza!

**Ana Patricia Santaella Pahlén.** (Córdoba)

De "Decir que somos lo que somos" (Antología de poetas cordobeses)

## **A NOSOTRAS**

*A nosotras nos tiñeron un día  
de fertilidad inútil,  
de pústulas de frenesí,  
mintiéndonos para que fuésemos  
sólo un lecho ,  
un hueco en el que ejercer  
la prostitución para que nos amaran.*

*A nosotras nos bañaron de mentiras  
de espasmos eréctiles,  
de noches sin prisas  
mientras nos crecía la nariz  
y nos menguaban las tetas.*

*Nosotras fuimos la cicatriz,  
el maremoto y la desnudez plena,  
fuimos el claro ejemplo cotidiano  
de que no regresaremos a un puerto  
donde sólo se consumen  
tradiciones y poco entendimiento.*

**Lourdes González (Acuarela)**  
Mairena del Aljarafe (Sevilla)

**¿QUIERES CONVERTIRTE EN PROTECTOR DE ESTA REVISTA?**

Ingresas **50 €.** en la cuenta **Nº 2106 0949 46 0173618031** de Cajasol.  
**tu nombre**, el de tu empresa o el de tu entidad aparecerá  
**en la lista de protectores** que figurará en las páginas de crédito de  
los tres números correspondientes a **un año**

## **EL MAR, EL HOMBRE Y LA LUNA.**

A Samuel le gustaba sentarse frente al mar y contemplar el reflejo de la luna bailando sobre el agua. Había soñado durante tantos años con la playa, que estaba seguro de poder subsistir únicamente a base de brisa marina. Y así había sido durante los primeros meses cuando, después de atravesar el estrecho oculto entre los cuerpos de otros cuarenta compatriotas, alcanzaron la orilla para perderse entre las sombras de la noche.

La promesa de una vida mejor le había prendido fuego en el alma, por eso se sentía capaz de conquistar el mundo armado únicamente de ilusión y ganas de trabajar. Aun era joven y fuerte, y sabía hacer muchas cosas. A cambio sólo pedía la oportunidad de ganar un poco de dinero para enviar a Mali y poder alimentar a sus hermanos.

Aunque trabajaba de sol a sol, cada noche se escapaba un ratito para disfrutar de la vista del agua echándose un pulso con la arena. ¡Qué diferente era aquello de su tierra! Allí no pasaban hambre, disponían de medicinas para curar sus enfermedades y había auténticos ancianos, porque la esperanza de vida duplicaba como mínimo los treinta y cinco años de su país.

Una tarde de mar embravecido, mientras vendía bolsos y collares junto a sus camaradas africanos en el paseo marítimo, alguien dio la voz de alarma y todos echaron a correr en todas direcciones. Hacía varias semanas que la policía andaba tras ellos, y algunos amigos ya habían sido tristemente repatriados.

Samuel atravesó la playa como alma que lleva el diablo. Oyó cómo el agente le ordenaba que se detuviera, pero los pies no le respondían; una fuerza superior a su voluntad lo atraía hacia las entrañas del mar. Avanzó hasta perderse de vista envuelto en la cresta de una ola.

Desde entonces, cuentan que cuando la noche está despejada, desde la orilla es fácil adivinar allá en el cielo la silueta de Samuel, enredada con la luna en una rítmica danza que dura hasta el alba.

**María Rosario Naranjo Fernández**

(Sevilla)

## **NANA**

*Solo es el hambre de vida  
que solo es hambre de madre  
este trocito de cielo  
quiere llorar y no sabe*

*y que no sabe, no sabe  
con sus puñitos cerrados  
y la vida por delante*

*y que no sabe, no sabe  
llorar con fuerza este niño  
que no conoce los males.*

*¡con que cariño lo tomo!  
para que el llanto le pase,  
ea, ea, rosa mía  
no llores más, que no sabes.*

*y le miro los deditos  
¡y ninguno que le falte!  
y ese piñón de su boca  
es la flor entre trigales,*

*ea, ea, niño mio  
no llores más, que no sabes  
que solo es hambre de vida  
que solo es hambre de madre.*

**Isabel Nuñez**  
(Valencia)



## MI NÚMERO

*No me gusta el 1,  
es único, prepotente y soberbio;  
el 2 no es siempre par  
(uno más uno pueden ser dos diferentes);  
el 3 es vulnerable,  
por la izquierda descubre sus flancos;  
el 5 mitad fijo, mitad voluble;  
el 6 voluptuoso y falto de disciplina;  
el 7 demasiado rígido;  
el 8 no es natural,  
es la composición de nada sobre nada;  
y el 9 es la inexistencia en equilibrio.*

*Mi número es el cuatro: Norte, Sur, Este y Oeste:  
cuatro puntos cardinales:  
libertad, nuestro ancho mundo.  
Cuatro manos generosas hacen el amor.  
Cuatro ojos, ríen unidos, lloran juntos y,  
coincidiendo, crean una vida.*

*Un número que me habla de libertad, de amor, de vida... significa plenitud.*

*¡El cuatro es mi número!*

**Pepe Bravo**  
Sevilla

### **La Asociación de Vecinos LA DÁRSENA**



**Con las iniciativas de Triana  
para apoyar la Cultura y el Arte**

## HOMENAJE A CINCO POETAS POPULARES SEVILLANOS



Con frecuencia corremos a organizar merecidísimos homenajes a los grandes autores que nos dejaron una ingente obra genial e imperecedera, olvidándonos sin embargo de los que nos rodearon: autores que, sin ser consagrados, fueron dejando su sangre hecha verso en los surcos de las besanas del pueblo.

Nuestra asociación, consciente de ello, quiso organizar, en el Salón de Actos del Centro Cívico del Tejar del Mellizo, con respeto y afecto, un homenaje en el que fueron recordados cinco poetas populares recientemente fallecidos con los que tuvimos contacto y djaron su impronta en los diferentes grupos poéticos sevillanos y, a través de ellos, en el alma de esta Sevilla, no siempre agradecida con quien se le entrega de corazón.

Unas semblanzas individuales a cargo de Lídice Pepper, perteneciente al grupo Aldea, Luisa Valles, del grupo San Fernando, Francisco García Uceda, cofundador de Itimad y ex-presidente del grupo Ánfora de Dos Hermanas, Enrique Corona, ex-presidente de Noches del Baratillo y directivo del Ateneo Popular y Agustín Pérez por parte de Itimad, nos recordaron, respectivamente, las figuras de Elena Ubero, Guillermo Buenestado, Pepe Franco, Urbano Parrilla y José Ruiz Sebastián.

También intervino el escultor, cantautor y poeta Luigi Maráez en calidad de



colaborador en el Homenaje, incitando con su cálido verbo a la hermandad poética y al reconocimiento de los que se nos fueron.

Un nutrido grupo de poetas -veinte-, pertenecientes a diferentes Colectividades Literarias de nuestra ciudad, entre las que figuraba, además de los ya mencionados el grupo Alhoja, rememoraron las obras literarias de cada uno de los agasajados, recitando sus poemas con devoción y magistralidad para sacar de ellos todo el sentimiento sembrado en los versos por sus autores, llegando aún más intensamente al filo del alma de los presentes al ser acompañados con los gratos sonos del concertista de guitarra, asiduo colaborador de nuestros actos emblemáticos, José Sabin Clavellino.

Especialmente emotivas fueron las intervenciones de varios familiares de los homenajeados, así como sus sentidas y afectuosas palabras de agradecimiento por la muestra de cariño dedicada a estos poetas, valorando muy positivamente el hecho de reunir en torno a sus figuras a tantos que compartieron con ellos vida sentimiento literario y entrega al mundo cultural sevillano.

Antes de la clausura del Acto tuvimos oportunidad de oír unas grabaciones originales con las voces de algunos de los desaparecidos vates declamando sus composiciones, quedando así flotando en el ambiente un vivo testimonio de su ingente personalidad.

Cerró el Acto José Sabin con una sentida interpretación en la que sus ojos se anegaron de lágrimas ante la carga de emotividad concentrada en la sala, que fue fijada definitivamente a los corazones de los presentes por los alfileres de notas de su sonanta.



## DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO EN LA CALLE SIERPES

Este año, al coincidir el día 23 con la Feria de Abril sevillana, la celebración del II Día del Libro organizada por el Círculo Mercantil e Industrial se trasladó al martes, veintisiete del mismo mes.



Colaboramos en el evento las Editoriales Guadalturia, Ituci, Jirones de Azul y RD Editores; la Asociación Teatral La Platea y los colectivos poéticos San Fernando, Personas Libro, Noches del Baratillo, Baratillo Joven y la Asociación Itimad.

Fueron numerosas las actividades desarrolladas a lo largo la mañana y tarde, tanto en la calle Sierpes como en el interior de la Magna Casa. Diversos poetas y escritores ocuparon mesas dispuestas a pie de calle para firmar sus obras. En esta edición volvió a llevarse al pueblo la poesía. Los poetas y rapsodas pudieron declamar sus obras con el acompañamiento de un virtuoso violinista que además deleitó, con fragmentos de música clásica, las pausas del recital.

Por parte de Itimad firmaron sus libros Carmen Valladolid y Agustín Pérez que aparecen en la foto junto a miembros de los Grupos San Fernando y Baratillo Joven. Carmen y Agustín participaron en el recital junto a nuestra compañera Felisa Lería -cuya actuación fue muy destacable- y el colectivo de las personas libro "Proyecto Farenheit 46"



Con un festival lírico-flamenco en el que intervinieron la Peña La Fragua junto a poetas de la Institución Literaria Noches del Baratillo culminó la jornada. El Círculo Mercantil recibió numerosos parabienes y felicitaciones, pues su trabajada y excelente coordinación general fue todo un éxito, a pesar de que pueden corregirse algunos aspectos para los que ya se están buscando soluciones, la experiencia merece repetirse en próximas ediciones.

## A MI AMIGO URBANO PARRILLA.

*Desde que te conocí  
yo te entregué mi amistad,  
que presentí tu bondad  
y, en tu alma consecuente,  
el don de la buena gente  
y de tu fraternidad.*

*Porque Dios quiso poner  
en tu maltrecha figura  
un alma tan dulce y pura,  
un corazón bondadoso  
y un cerebro generoso  
de una exquisita finura.*

*Tu poesía maravillosa  
con un profundo sentir,  
tu manera de escribir  
llena de gracia y dulzura,  
cantaba a la vida dura  
con un jocoso decir.*

*Y todo en ti fue jocoso  
porque tu verso decía  
lo que tu mente sentía  
de una forma tan valiente...,  
pero siempre sonriente  
el sabor de tu poesía.*

**EL PEROL**



**Mesones y Cervecerías**

\*Avda de la Buhaira 17      954412286

\*Avda López de Gómara 24      954453136

\*Avda de Hytasa 1      954649202

Móvil 610007249      Fax 954535182

[www.mesonelperol.com](http://www.mesonelperol.com)  
[mesonelperol@gmail.com](mailto:mesonelperol@gmail.com)

*¡Cuánto sentí, compañero  
no darte el último adiós!  
pero, bien lo sabe Dios,  
me enteré fuera de hora:  
me lo dijo tu señora  
y lo sentí por los dos.*

*Que te haya llevado Dios  
a la galaxia más bella,  
que tu reluciente estrella  
mi inconsciente alumbrará  
y en mi recuerdo estará  
brillando como centella.*

*Adiós, adiós, compañero,  
adiós, adiós, buen amigo,  
que siempre estará contigo  
compartiendo tu poesía,  
recordando tu armonía  
Paco Ramírez Postigo*

### **Francisco Ramírez Postigo**



### **PRESENTACION DEL N° 12 DE LA REVISTA ALDABA**

10 de Mayo: El N° 12 de nuestra publicación cuatrimestral fue presentada en el Centro Cívico del Tejar del Mellizo ante un numeroso grupo colaboradores y asociados participantes que leyeron sus trabajos. Otros,

comentaron sus aportaciones literarias y plásticas.

Nos honraron con su presencia la esposa e hijos del poeta del humor y del amor, Urbano Parrilla, que en esta divulgación fue el protagonista de la sección 'Reconocimiento'. Debido a que en la anterior edición, dedicada a Miguel Hernández, no pudimos editar los trabajos Ganadores y Finalistas del IV Certamen de Narrativa y Poemas 'Paco Gandía', se incorporan en esta ocasión.

## EL ESCRITOR

¡Soy Escritor!. Estoy convencido. Aunque haya tardado tanto tiempo en reconocerlo. Me tengo que rendir ante la evidencia.

Tenía una idea. Una buena idea. A veces era como un globo que palpaba con mis dedos, temblorosos por la emoción, para calibrar su consistencia; otras se me iba hacia arriba. . . hacia arriba. . . sólo tirando del hilo lo podía recuperar.

Cuatro personajes: Un sintecho borrachín, la dependienta ingenua de una tienda de ultramarinos, el habitual político corrupto y un enterrador asesino, muy asesino. Cuatro vidas que se entrelazaban.

La primera idea eran tres personajes, pero éste último lo introduje siguiendo el consejo de mi profesor, para marcar desde el principio un toque de misterio y tensar así el argumento. Ya como cosecha mía, sustituí luego al enterrador por el funcionario de un crematorio, más que nada por darle a la novela un aire como más actual.

Al principio pensé que todos los personajes fuesen masculinos y en la tienda despachaba un varón, pero a última hora lo capé y lo convertí en dependienta, porque el profesor del taller de "Técnica en la narrativa", (¡qué buen profesor!), nos había dicho que era muy oportuno introducir personajes femeninos, que así abría más el campo a posibles lectores y que, por no tener en cuenta uno de esos nimios detalles, las editoriales luego echaban para atrás la mejor de las novelas.

Me quise instruir para contar la trabazón de sus peripecias con claridad y coherencia. Asistí a conferencias y talleres gratuitos sobre técnica narrativa donde me enseñaban la estructura de un relato, cuento o novela; me hacían ver que tenían que existir perfectamente sintonizadas una historia objetiva y una historia subjetiva; que todo lo relacionado con los personajes era delicadísimo, algo fundamental, que no te podías poner a bautizar gente sin tener en cuenta que una cosa era el personaje protagonista y otra, pero que muy distinta, el personaje principal; que tenía que mimar los secundarios, atinar con el antagonista, cuidar la trama, elegir el tiempo, planificar el ritmo. . . .

Yo salía de las clases descorazonado, porque cuanto más aprendía, más lejos

### **AVISO A LOS COLABORADORES**

Para evitar erratas y facilitar el trabajo de maquetación **sólo se publicarán los trabajos enviados por medios informáticos:**

Correo electrónico, disquette o C.D.

veía el globo y más largo me parecía el hilo. Pensaba que escribir era dejar fluir la imaginación y los sentimientos. ¡Jamás escribiría mi novela si tenía que tener en cuenta tantas cosas al mismo tiempo! ¡Nunca sería escritor! Tanto era así que ya me hacía a la idea de renunciar al grato cosquilleo que mi solapada vanidad detectaría al escuchar buenas críticas o comentarios del tipo: "¡Me ha gustado!, ¡Muy conseguido!, ¡Pero que muy bueno, muy bueno!"

El profesor me decía que el auténtico escritor, cuando escribe, tiene que implicarse, no ya metiéndose dentro de los personajes, (¡por supuesto!), sino haciéndose "carr-ne" con ellos. Él se nos puso como modelo. Nos narraba muy circunspecto: .- "Una noche mientras escribo en mi casa, lloro; aparece mi hijo, lo advierte y me pregunta preocupado:.- Papá, ¿por qué lloras?. .- ¡¡Porque he matado a mi hijo!!.. .- ¿Cómo va a ser eso?, ¡Si estoy aquí hablando contigo!, ¿No me ves vivo?. .- No me refería a ti, Pablito; como escritor me he puesto en el lugar de mi protagonista, es él quien llora por la muerte de su hijo".

El ejemplo me impactó.

Aquella tarde me propuse describir al borrachín. Como primer paso medité para interiorizar y retratar bien el personaje.

Cuatro horas estuve absorto. ¡Toda la tarde.!

Llegó la hora de la cena. Yo seguía traspuesto y enzarzado con el amigo de Baco.

Mi mujer: - ¿Comemos?.

.- Empieza tú.

No cené. Ella sí. Vio televisión y se acostó.

Por fin empecé a escribir afanosamente. A las dos horas, me levanté de la mesa, me lavé los dientes y me fui a la cama con la duda de si había logrado mi objetivo. Me acerqué a mi mujer profundamente dormida; con sumo tacto, la rodeé con mis brazos, le di un beso.

.- ¡Hueles a vino! me dijo sobresaltada.

.- ¿A vino?.

No había probado una gota de alcohol en las veinticuatro horas precedentes.

Crucé los dedos de las manos, las coloqué sobre la almohada, bajo mi cabeza. Humos de jactancia se apoderaban de mí como fiebre gloriosa. Un temblor de satisfacción recorrió mi cuerpo. Hasta tal punto me había identificado con mi personaje y me había impregnado de su esencia que ella me olió a vino. Su fino olfato me hacía una revelación: ¡Ya era un escritor!

**Pepe Bravo**



## DESDE LOS RISCOS

*He subido por las rocas,  
entre peñascos de gris  
y pinos de verde aroma.*

*El monte ha reverdecido,  
y los olivos de piedra  
soñando, siempre soñando  
con la voz de las acequias,  
besaban la cara azul  
de la dulce Andalucía.*

*Otoño de cobre y plata...  
Entre las huertas, el agua;  
y arriba, en la serranía,  
el eco de las esquilas  
de los cabritillos negros  
y las ovejas de nata.*

*Un viejo chaparro negro,  
mirando pasar el tren,  
quisiera que las bellotas  
fueran rosas y jazmines  
para arrebatarse, al paso,  
la silueta de mujer  
de ojos negros, piel dorada...*

*Pero el tren y la ilusión,  
huyen, corren, como el sol.*

*Embriagado de paisajes  
Me he tendido en un peñasco;  
Abajo, como la vida,  
Sigue discurriendo el agua.*

*Que se marchen los recuerdos  
y el amor que me arrebató,  
pues deseo olvidar las cosas  
viendo cómo el toro negro  
de la noche se abalanza  
sobre el sol, que ya lo espera  
abriendo el capote grana.*

**Manuel Chacón C.**  
Cofundador del Grupo Poético  
A.L.A. (Málaga)



## EXPOSICIÓN 'VARIOPINTA'

El último día de mayo se inauguró en el vestíbulo del Centro Cívico del Tejar del Mellizo la Exposición de fotografías, pinturas y dibujos -con poemas alusivos a los motivos reflejados por los artistas plásticos- que denominamos Exposición 'Variopinta'.

Cuatro fotógrafos, cuatro artistas de los óleos, el lápiz y los lienzos y nueve poetas que aglutinaron en sus versos la interpretación plástica, mostraron su arte de en las variadas disciplinas. Realizaron la lectura de sus versos cuantos poetas asistieron a la función de apertura. Se mantuvo el despliegue de toda la muestra hasta el 11 de junio

A continuación, en el aula que habitualmente ocupamos, M<sup>a</sup> Teresa López Barranco nos impartió un curso básico de tratamiento de imágenes digitales con photoshop que fue seguido con interés por un numeroso grupo de socios y amigos que quedaron con ganas de conocer con más profundidad tan apasionante tema, por lo que se intentará que en el próximo curso se vuelva sobre el mismo



## ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA



El cierre del Curso se realizó el 7 de junio al concluir la Asamblea General Ordinaria. Asistimos más de la mitad de la nómina de asociados en un ambiente de cordial camaradería.

Después, en una animada y distendida cena, nos despedimos hasta el 27 de septiembre.

## MI HIJO

(de “Monotipias”)

A las personas que viven con VIH Sida  
amigos siempre.

*Mi hijo va a las cloacas.  
Le busco en una cama de hospital  
que padece locura.  
Voy a morir sin brazos hasta que aparezca.  
Ocultas ramas desesperan esta muerte  
de aguja metal ha sido mi destino.  
Nunca sabré qué ideogramas hacen su voz  
arrecife  
circunstancialmente atardeceres  
ahora que es noche.*

*Su pequeño ser despedaza violetas  
savia crepúsculo.  
Beso a beso Dios quiebra los cristales  
y padecemos hemistiquio que supera a los peces.  
Un abrazo y el agua nos pierde.  
Es amor acertijo que espera semilla.  
De repente uno en el otro:  
Palabra en gris polifonía.  
Voy a amar sus interrogaciones tristezas.  
Mi hijo expresa claveles luceros.  
Sobre mí su piel.*

**Amarilis de Terga**

Investigadora y profesora universitaria  
Granma (Cuba)

## **¿POR QUÉ TE VAS?**

*Aquella tarde...*

*O tal vez..., una mañana  
me puse triste, muy triste  
cuando vi que se marchaba.*

*¿Por qué te vas?  
Le pregunté,  
pero no me contestaba  
Ella seguía a mi lado  
pero no estaba.*

*¿Por qué te vas?  
Le pregunté,  
y me dijo sin palabras:  
Porque quiero descansar;  
porque me encuentro cansada.*

*No me dejes, le pedí,  
en este valle de lágrimas,  
porque sin ti estoy perdido.  
¡Espérame, no te vayas!.*

*Con una sonrisa triste,  
poniendo en mi su mirada  
puede observar en sus ojos  
¡tanta tristeza en su alma!  
Yo esperaba una respuesta  
pero no me dijo nada.*

*Sin moverse de mi lado  
y la vi que se alejaba  
aquella tarde,  
o quizás..., una mañana.*

**José Calderón Carmona**

Sevilla

## CON DOS MATICES ( Espinelas al óleo II)

### SEGUNDO MATIZ

#### I

*Sobre el espejo del mar  
la noche se está meciendo  
y el emigrante va viendo  
su pensamiento flotar.  
No lo deja de mirar  
mientras su norte vigila,  
piensa que si fuese urpila  
podría emprender el vuelo  
y mañana pisar suelo  
donde enfoque su pupila.*

#### III

*En la otra orilla del mar  
nadie espera su llegada,  
además viene sin nada;  
y apenas si puede andar.  
Si logra desembarcar  
en aquel lugar soñado,  
se encontrará "desnortado",  
errante y fuera de sí,  
dudará de estar allí  
y de cómo hubo llegado.*

#### II

*Va buscando libertad  
donde sus alas abrir  
y no le importa morir  
en pro de su dignidad.  
Inmerso en la ceguedad  
de su propio movimiento  
pierde a veces el aliento  
y lo recupera luego;  
va medio entendiendo el juego,  
que de escollos no está exento.*

#### IV

*Cuantos hambres al acecho  
para a la boca llevarse  
algo para alimentarse  
en el paso del estrecho.  
Entre la espalda y el pecho  
el pan se encontraba ausente,  
seguía el hambre latente  
inmerso en el interior  
y el entorno alrededor  
resultaba sorprendente.*

**Manuel Mejía Sánchez Cambronero**

Ciudad Real

## VOLCÁN DE DUDAS

*Embriagado de poesía,  
ebrio de de ternura y arte  
y algo de alcohol en tus venas*

*hacían lava de tu sangre  
y encendían volcán de dudas,  
certezas y realidades.*

*Nunca a tocarse llegaron  
nuestras manos en la tarde  
ni aún cuando al beso llamaban  
la lluvia tras los cristales,  
los gorriones en las ramas  
y hasta los ecos del aire.*

*Yo era tu musa y no ninfa  
para el sátiro que en ti  
luchaba por despertarse.*

*Tan solo con tus pupilas,  
suave terciopelo negro  
osabas acariciarme.*

**Ligia Rueda Silva**

Sevilla



### LECTURA POÉTICA: MIGUEL HERNÁNDEZ

24 de Mayo: A pesar de haber tenido, en el pasado diciembre, una Mesa Redonda acerca del prolífico poeta oriolano y haberle dedicado, monográficamente, el número 11 de nuestra revista ALDABA con motivo del Centenario de su nacimiento, hemos querido volverle a recordar al terminar el curso, comentando, en un animado debate parte de sus obras. Hicimos una comparación de sus diferentes etapas como creador literario. La conclusión a la que llegamos fue que, mayoritariamente, gustaron menos a nuestro colectivo las creaciones de arenga política y revolucionaria de su etapa de guerra. Todos deploramos las circunstancias en que se truncó su vida dejándonos huérfanos de su inmenso talento y sensibilidad.

## **EMILIA PARDO BAZÁN, UNA VIDA POR Y PARA LA LITERATURA**

Culta, precoz, moderna, batalladora, docta, infatigable escritora, intrépida conferenciante. De cuna y educación privilegiadas, desde muy niña tuvo acceso a una literatura exquisita que definiría su estilo.

Fue la Pardo Bazán mujer adelantada a su tiempo lo que le acarreo no pocos enfrentamientos con algunos de sus íclitos contemporáneos. De espíritu rebelde, nunca quiso someterse ni ser tratada como miembro del sexo débil y luchó con denodado esfuerzo por reivindicar los derechos de la mujer en la sociedad española de su tiempo, llegando a crear, lamentablemente con escaso éxito, la Biblioteca de la Mujer.

Convencida de de la necesidad de ejercer como una ciudadana más, el hecho de formar una familia (tuvo tres hijos con su marido, con el que se casó con apenas diecisiete años de edad) no fue óbice para la continuidad de su actividad intelectual y el inicio de su carrera literaria. Además, aprovechó su asistencia a conferencias y eventos para denunciar las desigualdades de género.

Cultivó el realismo y también el naturalismo, generando a menudo polémica sus artículos y propiciando una crítica feroz por parte de autores como Pereda o Valera. A pesar de sus dilatados conocimientos, de la riqueza de su obra y de su prolífica actividad en el ámbito de la lengua y la literatura fue rechazada con insistencia su solicitud para ingresar en la Real Academia de la Lengua (hecho que ella achacaba a su condición de mujer).

No obstante, la amplitud, variedad y calidad de sus textos y sus contribuciones en el campo de la crítica han obtenido con el paso de los años el reconocimiento que la escritora gallega merecía, y hoy el nombre de Emilia Pardo Bazán está escrito con letras de oro en la Historia de nuestra Literatura Universal.

**M<sup>a</sup> Rosario Naranjo Fernández**

Sevilla

## **EL TEJAR DEL MELLIZO**

*¿Sabéis la noche del lunes  
lo que elucubró mi mente?  
Os lo cuento muy en serio,  
que no hay nada que me invente.  
Pues que el Tejar del Mellizo  
es un bello palacete,  
que sus torres son palabras,  
y metáforas sus fuentes.  
Que es de color carmesí  
el estandarte que tiene  
y su símbolo, la aldaba,  
de un tono dorado fuerte.  
Que en su salón se reúnen  
las princesas y los reyes  
y que allí, a base de versos,  
los candelabros se encienden.  
Y el olorcillo a pintura,  
¿sabéis lo que me parece?  
Que Murillo está pintando  
algún cerezo del Jerte.*

**Felisa Lería**

Sevilla

### **AGUSTÍN PÉREZ, MANTENEDOR DE LAS FIESTAS DE LA SUBIDA**

Nuestro compañero Agustín Pérez ha sido nombrado mantenedor lírico de la Coronación de la Reina de las Fiestas de la Subida y su Corte de Honor, por la hermandad Asuncionista de Cantillana. Cuando aparezca esta revista, hará pocos días que se habrá celebrado el Acto, previsto para el Viernes 17 de Septiembre de 2010 en la Plaza del LLano de la localidad Sevillana.



## GAIA AGÓNICA

*Tiene fiebre y la cura se le niega,  
tendido su esqueleto, secándose  
en el cosmos.*

*Desmembrada  
poco a poco, vira a desierto  
en genocidio implacable de todas las especies.*

*Hubo un tiempo en el que la voz  
surcaba armónica  
el espacio sideral plástico y diverso  
del atómico encaje del vacío. Melodía  
sinfónica,  
orquestrada en sumatorio gradiente de instrumentos.  
Cada uno diferente  
engranando la filigrana arquitectónica  
del útero.*

*Ahora,  
los pechos se han segado y el veneno  
se inyecta imperturbable  
en bisel satánico y clandestino.*

*Dagas de titanio  
hienden los pezones, mientras asfixia  
el mercurio,  
ese mar de savia subterráneo.*

*¿Dónde tomar aliento  
en la selva consciente de la ablación continua?  
¿Cómo resurgir  
de la inflexible reduccionista tiranía?*

*Hordas mercenarias  
recitan sin descanso  
el salmo homicida de las balas. Perfilan  
génesis de olvido, muerte de la música,*

*agonía conceptual  
de un código genético milenario. Y  
los árboles,  
sangran.....*

*¿Qué mano accederá  
al interruptor asesino de la boca? ¿Qué  
brazo,  
ante la lisis constante de la entraña?*

*¡Oh, Tierra,  
madre sometida y violada  
sobre el cadalso comprado sin escrúpulos.  
Esperanza herida  
en el último tendón del futurible!*

*¡Oh, vientre.....!*

*Noche oscura  
la del silencio epidémico de la sombra.*

*Noche de apnea y mármol,  
después de la cámara de gas silente  
del cianhídrico.*

*Ninguna azalea,  
ningún ciclamen respirando. Ningún  
almendro, ninguna dalia,  
hablando al lienzo abierto de los ojos.*

*Y así,  
desgarrada y desnuda,  
mueres,  
en el contexto absurdo y lapidario  
de insolencia.*

*¡Oh, Gaia.....!*

**Pilar Iglesias de la Torre**  
Directora de la Revista Alkaid (Valladolid)

## MELANCOLÍA

*Tú que ves la luz,  
dime cual es la mía;  
que yo vivo a ciegas  
sin rumbo y perdida,  
voy andando a tientas  
sin saber por donde;  
como lo hace el ciego  
en su travesía.*

*Mis padecimientos  
son solo del alma,  
y busco con ansias  
soñar poesías  
para que me ayuden  
a arrancar la espina  
que un día me clavó  
sin piedad la vida.*

*Caminando voy  
por un mundo amargo,  
que a veces veo corto,  
y otras veces largo;  
y cuando la las dudas  
me asedian y abaten  
mis horas sombrías,  
me falta el aliento  
y apenas soporto  
mi melancolía*

**Rosario Fernández**

Sevilla

### **VI CERTAMEN DE POEMAS Y CARTAS DE AMOR RUMAYQUIYA**

Plazo de presentación de trabajos: **del 1 de Octubre al 15 de Noviembre**

Bases en **www.itimad.org**

**Premio 300 €.** por modalidad . **Publicación** de los trabajos ganadores finalistas y semifinalistas en un libro de la colección Rumayquiya.

¡¡Participa!!



## HOMENAJE A MIGUEL DELIBES

Abril: Apolo y Baco, Baratillo Joven, Personas Libro de Sevilla e Itimad intervinimos en la organización de un emotivo recuerdo a la memoria del insigne ensayista, dramaturgo y novelista Miguel Delibes con el título: *'Un hombre sencillo, un escritor único'*. La presencia de Miguel Delibes de Castro, que reside en Sevilla, dignificó aun más el acto. Desde las primeras creaciones del célebre escritor en la década de los 40, hasta las más recientes a finales del siglo XX, diversos poetas y amantes de la Literatura de los colectivos literarios organizadores, junto a otros que se sumaron, pusimos voz a diversos y carismáticos fragmentos de su extensa y genial obra. Dos catedráticos se desplazaron desde la Universidad de Valladolid: Tomás del Campo, de Lengua y Literatura y Jesús Palomero, de Historia del Arte. La presentación corrió a cargo de la periodista Eva Leal y las actuaciones musicales, fueron del competente concertista de guitarra, José Sabín. Fue una memorable jornada que será difícil olvidemos los 115 asistentes que concurrimos. Pretendimos 'dar testimonio de vida', como Miguel dijo siempre

## LECTURAS PROPIAS Y TALLERES LITERARIOS



Las actividades de los días 5 de abril y 8 de mayo se dedicaron a Lecturas libres de poemas y relatos breves. Se acogen estas jornadas con auténtico espíritu positivo siendo cada vez más participativas y las críticas constructivas de los trabajos leídos, mejor aceptadas. Siguiendo las pautas ya iniciadas al principio del presente Curso, los días 22 de marzo, 26 de abril y 17 de mayo se han seguido ampliando los Talleres de Creación Literaria. Los trabajos desarrollados han supuesto un perfeccionamiento de la técnica en varias composiciones poéticas: la Soleá, la Seguidilla... También los de Lecturas dirigidas o elaboraciones de narrativas de cuentos y mini relatos. Como colofón de las sesiones componemos -colectivamente- lo que hemos denominado “cadáveres literarios”, que consisten en la composición de un poema, una narración, o un cuento, que tenga significado y coherencia, a través de la aportación de un verso o una frase por parte de cada participante. Este trabajo -de intercambio creativo y pedagógico- encanta, entretiene y divierte a cuantos participamos. Traemos una muestra de los resultados en las páginas siguientes

## EJEMPLOS PARA EL TALLER DE DÉCIMAS:

Hay que forzar una décima  
para el taller de Itimad.  
No es difícil, comprobad  
como os digo por enésima  
vez que tan solo la pésima  
disposición a dejarte  
llevar y no relajarte  
te impide poder llegar  
a integrarte y comulgar  
con esta estrofa de arte.

Déjate llevar, no temas  
verás cómo te conquista  
preparate, ¿ya estas lista?  
Pues empieza tus poemas,  
ya verás cómo te quemas,  
en su fuego universal  
en su frescura verbal,  
jugando con la palabra.  
Cuando tu alma se abra  
te lo pasarás genial.

**Agustín Pérez González**

## DÉCIMAS CONSTRUIDAS EN LOS TALLERES (cadáveres)

1º	a	Me caí de la escalera
2º	b	qué golpe más tonto, dije.
3º	b	La caída no se elige
4º	a	ni tampoco se la espera.
5º	a	Si me parto la cadera
6º	c	en un lance como aquél
7º	c	quedaré como Miguel
8º	d	con muleta y con bastón
9º	d	y será la perdición
10º	c	de mi imagen de doncel.

1º	a	Quise ser tu costalero
2º	b	para llevarte en volandas
3º	b	metido bajo tus andas
4º	a	y decirte que te quiero
5º	a	con el son campanillero.
6º	c	Con la faja y el costal,
7º	c	escuchando tu varal
8º	d	elevantaré mi plegaria
9º	d	como dulce luminaria
10º	c	escondida en tu fanal.

## **CUENTOS BREVES DE LOS TALLERES (menos de diez líneas)**

### **EPICENTRO**

Al amanecer del siguiente día, todo parecía nuevo. El sol despertó con una fuerza inusitada, clavando rejonos de luz en el firmamento - según me dijeron, porque yo aún dormía.- En mi andar lento y pensativo, el pueblo se me antojaba desierto.

Nadie podía imaginarse lo que había sucedido la noche anterior. Nadie significa nadie. El terremoto había sido terrible y obligó a todos a salir a la calle en ropa interior, excepto a Jacoba la Sorda y a Eustaquio el Impasible. Aunque estaba despierto, mi pesadilla se prolongaba. Nunca podía esperar que los encontráramos juntos y desnudos .

### **CLARINES**

Subieron aterrorizados por las escaleras del castillo con peligro de romperse más de un hueso. No pudieron dominarse al ver el peinado de la condesa que estaba en top-less sirviendo unas copas. Todos conocíamos su atuendo de camarera, pero nunca la vimos de tal guisa, aunque las malas lenguas decían que le encantaba exhibirse así. Su marido la miró perplejo, quitándose y poniéndose las gafas varias veces, echándole acto seguido una capa sobre los hombros.

El rey gritó imperiosamente: ¡quítsela de inmediato! En realidad, el marido, era un ingenuo pues se creía castellano y en realidad era vikingo.

El rey, la condesa y el marido se marcharon cantando por la escalera.

### **A UNA MADRE MUY ESPECIAL**

Aunque tiene noventa y cuatro años, recuerdo a mi madre haciendo croché, sin gafas, en una desvencijada mecedora mientras mi padre la miraba embobado. ¡María!, dijo mi padre a mi hermana con voz potente ¡tráeme las zapatillas!

María hizo oídos sordos mientras su madre le miraba de reojo. En ese momento entró el gato relamiéndose: aún traía en los bigotes, parte de la cena. Antonio se levantó de un salto, fue corriendo a por las zapatillas y le tiró una al gato, con tan mala suerte que le dio a su mujer en la cabeza.

Pepa la ensartó con la aguja y la tiró al pozo.

## EN EL LABERINTO DE LA DEPRESIÓN

*Se ha vuelto tan difícil lo cotidiano.*

*Está todo tan lejos.*

*Cuesta tanto llegar.*

*Dejadme descansar hoy.*

*Quizá mañana...*

*¡Sí, mañana, seguro!*

*¿Seguro cómo ayer, cómo hoy?*

*Cuánto tiempo buscándote a tu lado*

*deseando encontrar la caverna*

*que ahoga tu sonrisa.*

*¿Qué ha sido de ti?*

*He apagado la luz de cada día*

*en la pesada oscuridad de la amargura.*

*He roto en mil pedazos el espejo*

*que daba luz y vida a mi camino.*

*Estoy perdida en mi laberinto inventado*

*dando vueltas y vueltas*

*en un vacío lleno de cansancio.*

*Camina despacio, sin mirar atrás,*

*ve donde guardas la reserva de tus fuerzas,*

*tu sabes que existe, que eres su dueña,*

*que puedes, sin prisas, recoger los cristales rotos,*

*y unirlos y volver a mirarte en el espejo*

*en la plenitud de tu grandeza.*

**Vicente Fonseca**

Sevilla



### **BAR LAS COLUMNAS DE ACAYA**

**Especialidad en Desayunos y Exquisitas Tapas**

Virgen de Fátima nº 9

**Amplio local, ambiente agradable**

## **CUERPOS ESTRECHADOS**

*De vuelta a casa, a solas, por aceras  
que no eligen mis pasos y tal vez  
la memoria ya no se molesta en recordar,  
pienso en la tarde compartida,  
en minutos más allá de las horas,  
en dos cuerpos que acompañan el ritmo  
de su aliento y se estrechan en las calles  
que no pertenecen ni al recuerdo ni al olvido  
y que no nos pertenecen, como no son nuestros  
ni el tiempo ni los cuerpos estrechados.*

*La mejor hora, el tiempo mejor empleado,  
es el del regreso a solas por calles  
que no se tiñen de nostalgia,  
que recorren nuestros días y pasan.*

**María Jesús Soler Arteaga**  
Sevilla

## **MUJER ENAMORADA**

*Que me bajen los techos del cielo,  
ahora que llevo en mi cuerpo  
tatuado tu nombre,  
que cierren los grifos del mar  
ahora que, abrasados, mis poros,  
sucumben al calor de tus besos.  
Que paren la vida  
y detengan el tiempo  
para que lo que hoy vivo  
nunca sea recuerdo.*

**Ana Cristina Pastrana**  
Bembibre (León)



## LO ÚNICO BUENO DE AQUEL DÍA

La oscuridad había dejado de ser total como en de otras ocasiones. Recordaba sin embargo con agrado aquellas otras en las que la luz, al pasar por las cortinas que envolvían mi estancia, teñían todo de un color rosado que acariciaba los ojos: lástima que al rato el calor se hiciera incómodo. No obstante, aquel frescor que invariablemente sucedía al baño de luz, me envolvía placenteramente para ir convirtiéndose poco a poco en un frío agradable que mecía mi ingravidez con pequeños golpeteos y vaivenes que me hacían columpiarme al son de un simpático runruno de cadencias precisas.

Hoy la sensación no era la misma. Los decididos empujones que recibía me hacían estar incómodo, la luz no tenía calidez, era más bien blanca y fría, las cortinas que tanto confort me producían y tanta tranquilidad daban a mi espíritu, se habían desgarrado y la casa se me venía encima.

De pronto, un temblor y un empujón seco logró desplazarme. Mi cabeza chocó contra algo que la aprisionaba poderosamente. Mientras trataba de liberarme arrastrándome y pataleando, alguien me agarró por la barbilla y tiró de mí. Fue verdaderamente desagradable, pero el hecho me salvó de seguir sufriendo. Enseguida me cogieron por los pies y se ocuparon de mi salud. Como no respiraba, se dispusieron a realizar las maniobras necesarias para que lo consiguiese.

En ese momento abrí los ojos. Me vi todo manchado de sangre y bañado de una luz inclemente que dañaba mis pupilas. El aire entró entonces en mis pulmones como un puñal, hundiendo su frío acero en mis entrañas produciendo al mismo tiempo una agradable sensación que nunca antes había sentido. No pude reprimir un grito largo, prolongado, rebelde.

Dicen que tuve suerte, que todo fue bien y que fue el día más importante de mi vida, pero yo no quiero reconocerlo así. Estaba mucho más a gusto antes. Al fin alguien dijo: ¡Es un niño! y unos cálidos brazos me recibieron dulcemente. Enseguida reconocí el olor de quien me había ofrecido una casa hasta ese momento. Fue lo único bueno de aquel día.

**Agustín Pérez González**

Mairena del Aljarafe (Sevilla)

## **ESPERAR**

*Los chopos pisan la ribera  
y los árboles soportan a los pájaros.  
¡Ay! surcos,  
¡ay! mulas,  
¡ay! arado;  
el grano en el suelo  
y las bestias surcando.  
No quiero  
agua en el fuego  
ni la luna brillando:  
quiero  
ranas en los charcos  
y el ganado abrevando,  
ríos sin juncos  
y chopos solitarios,  
y la mula, mula,  
y el arado, arado;  
surcos en el suelo  
y yugos esperando.*

**Francisco Sánchez Ortega**  
Elche (Alicante)

## **BROTE DE AMOR**

*Me brotó tu amor  
como un dulce escalofrío por las venas  
mas quise ver la flor de tu hermosura  
y confesé con tus labios.*

*Jamás tanto amor me sobrevino,  
triunfando en el ruedo de tu cintura  
me llevé los apéndices de tus pechos.  
Luego, tal vez como cometa,  
aguardando que soplaras  
mi voluntad con tu deseo*

**Manuel García Centeno**  
Paracuellos del Jarama (Madrid)

**MUDA**  
(la piel, el ansia)

*Lleva la niebla*

*M*

*A*

*N*

*T*

*O*

*Astucia*

*L e t a r g o*

*Fabrica la noche  
con espuma  
y nos hace misterio*

*aparecidos  
van cantado entre árboles  
los sueños  
como DRAGONES  
sólo visibles por hechizo*

*Solicito el deseo  
de forma inevitable  
así me mostraron  
los viejos de mi nido*

*tras su cola  
deja la estela del  
quizás*



**GRAFICLARA Artes Gráficas**

**Ofsset e impresión digital**

Real 28 San Juan de Aznalfarache (Sevilla)  
D.P 41920 Tf 954760248

*Y me voy tras ella  
por si olvidara mi esperanza  
o pudiera ser*

*que cayera en alguna c l*

*a o a  
b i  
r*

*La bruma es caprichosa  
y un dragón que la visita  
sabe por dónde remontar  
por qué agujeros no caben los deseos  
ni esta carne que no vuela*

*en el fondo de la tarde  
intuyo  
que el albor no es amigo de la nube*

*aquí quedo.  
Contemplando  
y a la espera*

*sé que transportas tus escamas de invierno  
aguardo  
en estado aleatorio*

*Lleva mi espalda  
Litografías  
de tiempos lejanos*

*espero en el cántaro  
donde guardo el agua  
y observo de noche el universo*

**Carmen Valladolid Benítez**  
Sevilla

## **LLUVIA EN PALABRAS**

A ella no la habían preparado para verse sumergida en un océano de tempestades.

Ella era alegre, confiada, su risa sonaba a cascabel y todo lo que le rodeaba le parecía música de violines. Era feliz porque le sobraba corazón para repartir, lo tenía dividido en pedacitos como caramelos preparados para endulzar a quien lo necesitaba. Estaba hecha para dar amor y de esa manera se sentía feliz, no necesitaba más.

Así transcurría su vida, regalando caramelos, siempre repartiendo pedacitos de si misma con las manos abiertas llenas de flores para los suyos.

Hasta que un día en su corazón se produjo una gran eclosión de lluvia en palabras, un maremoto devastador se lo arranco de cuajo. Desde entonces lo anda buscando desesperada por los caminos de la nada perdida en el invisible perfume del lamento.

A diario sale a la calle, envuelve su cuello en una bufanda para que no se escuchen los alaridos internos. Solo ve rostros invisibles, flores inmóviles, una ciudad rodeada de llanto. Pero ella no se amedrenta, sigue buscando a pesar de que los caramelos ahora están llenos de indiferencia.

Algunos días baja a la playa, se acerca a la orilla con la esperanza de encontrar aunque solo sea un pedacito de aquel ilusionado corazón, tiene la confianza oculta, espera que el mar en un alarde de generosidad se lo devuelva. Impaciente remueve las arenas pero no hay nada, solo conchas, caracolas y pequeños restos de un naufragio. Los días pasan y no aparece, se lo engulleron los tiburones. Cansada regresa a su casa con el bolso cargado de decepción. Queda un momento reflexionando y decide instalar una piedra en el hueco donde estaba el corazón. Se resigna, ya no le queda más que guarecerse en su cueva a esperar paciente ver la última luz.

**Maria Jesús Álvarez Huerta**

Gijón (Asturias)

Traemos a esta página a un poema dirigido a los más pequeños que nos envía su autora, perteneciente a la Asociación Cultural “Cuentos Matahambre”.

## **PEATONES**

*Caminando vamos por la acerita,  
al cruzar la calle una paradita,  
hay que mirar bien,  
hay que estar seguro,  
no vaya a ser que un día  
nos peguen un susto.*

*Los pasos de cebra dan prioridad,  
a los peatones que quieran cruzar,  
sin bajar la guardia,  
con mucho cuidado,  
no vaya a ser que venga,  
algún despistado.*

*Semáforo en ROJO, nos toca esperar  
y los conductores pueden circular.*

*Semáforo en VERDE, podemos cruzar  
y los conductores tienen que parar.*

*Semáforo en ÁMBAR, algo va a cambiar,  
todos muy atentos tenemos que estar.*

**Dolores Pareja Moreno**



## HOY HABLAMOS DE...



### *Al- Mutamid*

por Agustín Pérez

de la Asociación Artístico Literaria Itimad



MUHAMMAD IBN ABBAD AL-MUTAMID nació en Beja (Portugal) en 1040, cuando el reino de Sevilla se extendía hasta el Algarve. Se le considera uno de los máximos exponentes de la poesía amorosa andalusí.

Fue el segundo hijo de Al-Mutadid, quien, a los 12 años le envía a la ciudad de Silves, para que le educara Abu Bakr Ben Ammar, un poeta con un talento excepcional en todos los órdenes de la vida excepto en el moral. Éste le introdujo en todos los placeres de la carne y del espíritu, seduciendo al joven y haciéndole crear una dependencia afectiva.

Tras haber mandado Al-Mutadid ejecutar a su primogénito por haberle traicionado al faltarle valor en una batalla, Mutamid, mucho más valeroso, feroz y apuesto que su hermano, queda como heredero del trono. Sin embargo su tristeza no tiene límites y escribirá este poema a su hermano, a quien admiraba profundamente:

*Mullan las nubes con perenne llanto  
tu blanda tierra, ¡Oh! tumba del exilio  
que del rey Ibn Abad cubres los restos.  
Guardas con él tres ínclitas virtudes  
-ciencia, merced, clemencia- congregadas;  
la fértil abundancia que las hambres  
vino a extirpar, y el agua en la sequía.*

*Cobijas al que lides riñó invicto  
con la espada y la lanza, y con el arco;  
el que al fiero león dio dura muerte;  
émulo del Destino en las venganzas;  
del Océano en derramar favores;  
de la Luna en brillar entre las sombras  
la cabecera del salón.*

*Sí, es cierto:  
no sin justicia, con rigor exacto,  
un designio celeste vino a herirme.  
Pero, hasta este cadáver, nunca supe  
que una montaña altísima pudiese  
caber en temblorosas parihuelas.  
¿Qué quieres más? ¡Oh, tumba! Sé piadosa  
con tanto honor que a tu custodia fian.  
El rugidor relámpago ceñudo,  
cuando cruce veloz estos contornos,  
por mí, su hermano -cuya eterna lluvia  
de mercedes refrenas con tu laude-,*



*llorará sin consuelo. Y las escarchas  
en ti lágrimas suaves, gota a gota,  
destilarán los ojos de los astros,  
que darme no supieron mejor suerte.*

*¡Las bendiciones del Señor desciendan,  
insumidas a números, incesantes,  
sobre quien pudre tu caliente seno!*

En 1058 su padre le hace venir de Silves para evitar la influencia de Ben Amar sobre el futuro heredero. Poco después, un día que iba paseando por la orilla del Guadalquivir con su amigo Ben Amar, jugando a componer versos iniciados por el otro -juego muy usual entre los sevillanos de la época, pues la poesía estaba muy extendida en todas las capas sociales- al levantarse una ligera brisa sobre el río y erizar su superficie, dijo Mutamid:

*"El viento teje lorigas en las aguas".*

Esperaba la respuesta de su compañero, cuando ambos oyeron:

*"¡Qué coraza si se helaran!".*

Era una voz oculta en los juncos. Tras ellos descubrieron a una joven bellísima llamada Rummaykiya, que resultó ser esclava de un arriero. Mutamid la llamó a palacio, enloqueció de amor, la hizo su favorita y más tarde su esposa, tomando el nombre de Itimad. De la intensidad de su deseo da fe el siguiente acróstico que le dedicara a su amada:

**I** nvisible a mis ojos, siempre estás presente en mi corazón.

**T** u felicidad sea infinita, como mis cuidados, mis lágrimas y mis insomnios.

**I** mpaciente al yugo, si otras mujeres tratan de imponérmelo, me someto con  
docilidad a tus deseos más insignificantes.

**M** i anhelo, en cada momento, es tenerte a mi lado: ¡Ojalá pueda conseguirlo  
pronto!.

**A** miga de mi corazón, piensa en mí y no me olvides aunque mi ausencia sea larga.

**D** ulce es tu nombre. Acabo de escribirle, acabo de trazar estas amadas letras:

**ITIMAD**

Ben Amar, expulsado del reino por Al-Mutadid, se había refugiado en la Corte zaragozana de los Banu Hud a la espera de que su amigo alcanzara el trono y lo llamara a su lado, como fatalmente había de suceder. Cuando Al-Mu'tamid asume el gobierno en 1069, con veintinueve años de edad, lo primero que hizo fue llamar a su amigo de juventud, Ibn 'Ammâr, de su exilio. Recordando los días felices de esta ciudad y su adolescencia, compuso Al-Mu'tamid este poema, frecuentemente traducido y citado:

*¡Hola, Abû Bakr!, saluda mis posadas de Silves.  
Pregúntales si añoran los días de amores como yo.*

*Saluda al palacio de las Barandas  
de parte de un mozo siempre ansioso de estar ahí.*

*Guarida de leones y deliciosas doncellas.  
¡Qué guaridas y qué salones de mujeres!  
¡Cuántas noches deliciosas entre sus sombras  
con chicas de generosas caderas y finas cinturas!*

*Blancas y morenas, atravesando mi alma  
como blancas espadas y morenas lanzas.*

*Aquella noche juguetona cabe el dique,  
con esa moza del brazalete que serpenteaba como el río.*

*Se quitó el manto, una rama de sauce su cuerpo,  
como el capullo que estallaba en flor.*

*Me sirvió el vino de sus miradas,  
de la copa; a veces de su boca.*

*El toque de su laúd me embujó;  
como si oyera el rasgueo de espadas  
en los cuellos enemigos.*

Al llegar a la corte Ibn 'Ammâr fue nombrado visir, haciendo de negociador con los cristianos. Conocida es la anécdota (que tiene todas las trazas de leyenda) de que Ibn 'Ammâr logra que Alfonso VI se retire del territorio sevillano gracias al ardid de haberle ganado una partida de ajedrez. Sin embargo es más creíble la versión que habla de que intervino en la negociación por la que Sevilla quedó obligada a pagar tributos a Alfonso VI. Esos tributos que vendría más tarde a cobrar el mismo Cid Campeador.

También ayudó a Al-Mu'tamid en el intento expansionista del reino, principalmente en la conquista de Murcia, concertando para ello un pacto con el conde de Barcelona, Ramón Berenguer II, que éste no cumplió. Temiendo la cólera del monarca, le dirigió unas líneas desde Jaén:

*Te temo, porque tienes derecho a arrancarme la vida; espero en ti, porque te quiero entrañablemente. Ten piedad de quien sabes que te es inquebrantablemente afecto, y de quien no tiene otro mérito que amarte con sinceridad.*

Al-Mutamid le contestó en tono benévolo: *ven, vuelve a ocupar tu puesto a mi lado. Ven sin tener nada, porque te esperan bondades, no reproches.*

*Convéncete de que te amo demasiado para poder afligirte; nada, bien lo sabes, me agrada tanto como verte contento y alegre... Te trataré con benevolencia, como siempre, y te perdonaré tu falta si la ha habido: porque el Eterno no me ha dado un corazón duro, y no tengo costumbre de olvidar una amistad antigua y sagrada.*

Sin embargo, tras conquistar Murcia le cegó la ambición, tomando bajo su cargo la ciudad. Y para terminar de agravar su situación, escribió una sátira violentísima contra Al-Mu'tamid y su esposa Itimâd. Fue capturado y Al-Mu'tamid le mató de sus propias manos, con un hachazo en la cabeza.

Aunque en algunos momentos fue cruel y justiciero, generalmente fue un rey liberal, generoso y magnánimo, en cuya corte gozaban de gran favor los poetas y literatos, y ello no debe extrañarnos si tenemos en cuenta que tanto el rey como su esposa Itimad lo eran. Pasó por ser un gran mecenas, eje de la poesía de su tiempo. El mismo Ibn Hakam nos dice: *Era el más liberal, hospitalario, magnánimo y poderoso entre todos los príncipes de Al-Andalus. Gustaba de brillantes tertulias (maylis) entre amigos poetas, esbeltos coperos y hermosas esclavas cantoras.*

Para entrar en su círculo íntimo había que mostrar gran capacidad versificadora y de improvisación. Entre los poetas cortesanos de Al-Mu'tamid debemos resaltar a Ibn Hamdis, Ibn Zaydûn, Ibn 'Ammâr, e Ibn al-Labbâna, que en uno de sus poemas describía el último adiós que daba el pueblo sevillano, congregado en pleno a ambas orillas del río Guadalquivir, a su amado rey.

Hay autores que dicen que los caprichos y antojos de Itimad llegaron a ser la tortura del monarca, recordándose en la historia aquélla ocasión en que para hacerla ver la nieve, Al-Mu'tamid hizo plantar almendros en la Sierra de Córdoba; o aquella otra que, deseosa de pisar barro para preparar ladrillos, como hicera cuando era esclava, el rey mandó mezclar azúcar, canela y perfumes en un patio de palacio, a fin de que satisficiera su capricho. Sin embargo otros aseguran que nada le costaba complacer a su esposa y que no tenía otro afán que tenerla contenta.

Los faquíes la culpaban de haber arrastrado al monarca a los placeres y deleites sensuales. Con su latente fanatismo, la culpaban de la falta de asistencia a la mezquita los viernes, y del mismo modo acusaban al pueblo sevillano de su desmesurado gusto por el vino.

La presión sobre los reinos de Al-Andalus se hizo más fuerte. Tras la tragedia de haber perdido a sus dos hijos mayores en la guerra, y presionado por Alfonso VI pidió ayuda a los potentes Almorávides: integristas del Norte de África capitaneados por Yusuf que, tras derrotar a Alfonso VI en la Batalla de Zalaca, volvieron a su tierra. El rey dedicó a la fortaleza este poema

*La perla de mis dominios, mi fortaleza te llamo,  
desde el punto en que mi ejército, a vencer*

*acostumbrado, con lanzas y con alfanjes,  
te puso al fin en mi mano. Hasta que llega  
a la cumbre de la gloria peleando, mi ejército  
valeroso no se reposa en el campo. Yo soy  
tu señor ahora, tu mi defensa y amparo.  
Dure mi vida, y la muerte no evitaran  
mis contrarios. Sus huestes cubrí de oprobio.  
En ellas sembré el estrago, y de cortadas  
cabezas hice magnífico ornato, que ciñe,  
cual gargantilla, las . Las puertas de mi palacio.*

Pronto los faquíes, hicieron un llamado urgente en nombre de la ortodoxia islámica y entregaron a Ibn Tâshifin, líder de los Amorávides un mandato, según el cual se le autorizaba a ocupar y administrar Al-Andalus, y a asumir el título de Amâ al-Muslimîn (Príncipe de los creyentes). Con ello pasaron rápidamente a convertirse en invasores y fueron apoderándose ininterrumpidamente de los pequeños reinos andaluces. Su general Ibn Abû Bakr tomó Tarifa, dirigiéndose a continuación hacia Sevilla. Pidió al rey sevillano que se rindiese, garantizándole la salvaguardia de su vida y propiedades. Pero, éste se negó y pidió ayuda a Alfonso VI, a pesar de lo cual la ciudad fue tomada por el ejército almorávid el 9 ó 10 de Septiembre de 1091, y su rey, encadenado, fue confinado en el pueblo marroquí de Agmât. Allí escribió nuestro poeta sus poesías más impregnadas de dolor: de un dolor espiritual, profundo, producido por el desnivel que mediaba entre su antigua vida y la del destierro. Fue en aquel confinamiento donde, llorando, compuso versos como los que a continuación reproducimos:

*Resígnate a tu suerte en este mundo, cualquiera que fuere.  
Consuela tu alma si dejaste tu patria.  
Allah compensa todo lo perdido en el pasado;  
Que tu corazón conozca el consuelo y la fe.  
Siempre que tengas un recuerdo delicioso,  
¿se derraman lágrimas en torrentes sobre tus mejillas?  
¿Cuándo has oído de un rey como tú a quien  
las oscuras penas del Destino e hayan arrebatado su reino?  
Aguanta la adversidad y aguarda para después la libertad;  
tu botín será el perdón de Allah*

Sin lugar a dudas, Al-Mu'tamid llegó a ser el príncipe más popular de Al-Andalus. Representó dignamente, con brillantez, una nación y una cultura intelectual que prácticamente sucumbieron bajo la dominación de los bárbaros que

habían invadido el país. Con Al-Mu'tamid desaparecía nada menos que la verdadera civilización arábigo-andaluza.

Murió en Agmât, donde aún se conserva su tumba, vigilada constantemente por un santón que la custodia. Un monumento funerario que fue visitado con devoción religiosa por los peregrinos andaluces, pues, como decía Ibn al-Jâtib: *Todo el mundo ama a Al-Mu'tamid, todo el mundo tiene piedad de él, y aún hoy es llorado.*

Allí murió, un día de otoño de 1095, pero sigue viviendo en sus versos. Su historia es su leyenda.

Aunque existen historias de todo tipo en la que se critica duramente a Itimad y se la tacha de caprichosa y de no amar a Al-Mutamid, existen otras informaciones que nos dicen que durante todo el cautiverio de su esposo lo atendió desde el exterior de la cárcel, comunicándose a través de un ventanuco y que, trabajó para poder subsistir, no abandonando nunca a su enamorado, como se deduce de la siguiente información en la que se le sitúa junto a su esposo

BUTAYNA BINT AL MUTAMID, hija de Al Mutamid se parecía a su madre, Al-Rumaykiyya, por su belleza, su ingenio y su facilidad para escribir versos. Cuando los almorávides se apoderaron de la ciudad, el palacio fue saqueado y Butayna desapareció con un grupo de cautivos. En la larga y penosa etapa que siguió, sus padres no supieron que había sido de ella hasta que les escribió unos versos, que se hicieron famosos y circularon de mano en mano entre los habitantes del occidente musulmán, donde les contaba que un comerciante de Sevilla la había comprado, regalándosela después a su hijo, pero cuando éste quiso cohabitar con ella, Butayna se lo impidió escudándose en su linaje y le dijo: "No seré tuya más que mediante un contrato matrimonial, si mi padre lo consiente. E indicó a sus dueños que llevarsen a su padre un escrito de su parte y esperasen la respuesta.

Cuando los versos de Butayna - que reproducimos a continuación- llegaron a Al Mutamid, sabiendo que era el menor de los males, Al Mutamid firmó como testigo en el contrato matrimonial.

*Escucha y atiende mis palabras,  
pues ésta es la actitud de los nobles.  
Sabréis que fui hecha cautiva,  
yo, que era hija de un rey de las Banu Abbad,  
un gran rey en una época ya lejana,  
pues el tiempo conduce siempre a la ruina.  
Cuando Dios quiso separarnos  
y nos hizo probar el sabor de la tristeza,*

*se alzó la hipocresía contra mi padre en su reino  
y la separación, que nadie quería, se hizo presente.  
Salí huyendo y se apoderó de mí un hombre  
que no fue justo en sus actos, pues me vendió como esclava,  
aunque a alguien que de todo me protege  
excepto de la adversidad  
y quiere casarme con un hijo suyo,  
casto, adornado de las bellas cualidades de los nobles  
y que ha ido a ti a pedirte si estás de acuerdo:  
ya ves que actuó correctamente.  
Ojalá, padre mío,  
me hagas conocer si esperar puedo mi amor;  
y ojala Rumaykiyya, la real, con su favor,  
pida para nosotros la felicidad y la dicha.*

Para finalizar traigo unos versos que muestran porqué al rey poeta de Sevilla, se le considera uno de los máximos exponentes de la poesía amorosa andalusí.:  
Unos tiernos versos dedicados a su amada:

*¡Oh mi elegida entre todos los seres humanos!  
¡Oh Estrella! ¡Oh luna!  
¡Oh rama cuando camina,  
oh gacela cuando mira!  
¡Oh aliento del jardín, cuando  
le agita la brisa de la aurora!  
¡Oh dueña de una mirada lánguida,  
que me encadena!  
¿Cuándo me curaré? ¡Por ti daría la vista y el oído!  
Tu frescor aliviaría  
la oscuridad de mi corazón.  
La noche de tu ausencia es larga  
¡Que nuestro abrazo de amor sea como el alba!*

---

\*La información vertida en este trabajo han sido obtenidas en una conferencia del profesor de la universidad de Sevilla D. Rafael Valencia asíu como en diversas páginas web

\*Las traducciones de los poemas son de V. Hagerty.

# PASIÓN POR EL CINE



"DERSU UZALA"  
AKIRA KUROSAWA, 1975

Intérpretes: Maksim Munzuk, Yuri Solomin.  
Guión: Akira Kurosawa.  
Fotografía: Fyodor Dobronravov.  
Música: Issak Shvarts  
Montaje: Lyudmila Feiginova.  
Productor: Yoichi Matsue, Nikolai Sizov.

Dersú es diminuto y redondo. Cargado de años y arrugas. Lleva mucho tiempo viviendo solo en la taiga siberiana. Sus ojos rasgados de cazador mongol desprenden una bondad absoluta. No habla mucho, pero su presencia cercana y el olor del humo de su pipa son suficientes para tranquilizar las almas solitarias en este bosque tan hostil. Para Dersú, el Sol y la Luna son "gente". Los animales del bosque son gente también; igual que la leña: es gente que podemos oír como se queja cuando escuchamos el crepitar del fuego. Dersú es buena gente.

Mi nombre es Vladimir Arseniev, capitán del ejército del Zar, y puedo decir con orgullo que Dersú es mi mejor amigo. No sólo porque me haya salvado la vida varias veces, sino porque me siento unido a él, a su filosofía y a su amor por la Naturaleza. Creo que no debe existir mejor manera de acercarse a la verdad que seguir a Dersú en su sencilla interpretación de la vida. Dersú es el mejor guía que conozco.

Pero he venido aquí para dar las gracias a otra persona de rasgos orientales. Al gran director Akira Kurosawa. Gracias a él Dersú es inmortal.

El realizador japonés se embarcó en el proyecto de ilustrar mis memorias con imágenes en la gran pantalla, justo cuando pasaba por el peor momento de su carrera, cuando acababa de superar un intento de suicidio. Después de varios fracasos comerciales consiguió financiación -de la Unión Soviética- para dirigir la película que le valió el Oscar. Kurosawa se planteó un filme de aventuras, pero sin una estructura dramática convencional. Para ser fiel a mis relatos, se limitó a narrar

una sucesión de episodios, algunos con gran carga emocional, y a exponer con sencillez el espíritu de Dersú, y la fuerte amistad que surgió entre el pequeño cazador y yo. Kurosawa decidió dividir el largometraje en tres partes: coincidentes las dos primeras con las ocasiones en las que trabajé y conviví con Dersú en la taiga, y la última, con nuestra estancia en la ciudad, cuando ya formaba parte de mi familia. Todas ellas narradas a lo largo de un flash-back, con mi voz en off concisa y escasa; adecuada y sobria crónica. Tengo que decir que me gusta especialmente la definición de mi pequeño amigo que elige Kurosawa y pone en mi boca: "tenía un alma grande y limpia".

Consecuente con la austeridad de la historia, el director empleó una técnica con predominio de los planos generales. Ideal para subrayar la autoridad de la Naturaleza y lo insignificantes que somos los humanos. En ese mismo sentido, quiso dar importancia a los elementos básicos (el agua, el fuego, el viento), los que Dersú definía como "gente de mucho poder". De hecho mi secuencia preferida es aquella en la que ambos estuvimos a punto de perder la vida cuando nos sorprendió la noche en un lago helado. Sólo la fortaleza mental y física de Dersú pudo resolver la situación. Y su inteligencia. Su habilidad como guía, explorador y rastreador sólo era superada por su puntería. Es precisamente un certero disparo, en la escena que recuerda nuestro enfrentamiento con Amba (un enorme tigre), el que ejerce como punto de giro en la trama. A partir de ahí se precipita la decadencia de Dersú. En aquel momento no entendí el por qué de su cambio de humor. Ahora sé que mi amigo se sentía como un traidor. Que le había fallado a la Madre Naturaleza. Que había matado gente que no necesitaba para comer.

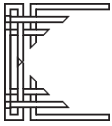
A su deterioro psíquico se le unió el físico cuando comenzó a perder la vista. Tuve que llevármelo a la ciudad. Dejarlo en el bosque habría significado su muerte. En mi casa pasamos momentos muy felices. Muy pronto se encariñó con mi hijo - al que le llamaba "pequeño capitán"- y mi mujer lo aceptó desde el primer día. Pero Dersú se consumía entre esas cuatro paredes. No entendía por qué había que pagar por la leña o el agua, por qué no podía montar su tienda en las calles o por qué no le dejaban cazar en la ciudad. Decía que no podía respirar, que echaba de menos el bosque.

Kurosawa expresó muy bien lo que sentía mi querido amigo y concluyó la película dando otra lección más de vida -como hiciera en Vivir (Ikiru, 1952) y en tantas otras cintas-. Por eso le estoy agradecido. Él supo captar la esencia de la amistad. Nunca dudé de que Akira Kurosawa fuera capaz de filmar un alma tan grande y tan limpia como la de Dersú Uzalá.

*\*2010, centenario del nacimiento de Akira Kurosawa.*

**Fernando de Cea**  
Sevilla





# NOTICIAS



## EL GRUPO SAN FERNANDO PRESENTÓ SU ANTOLOGÍA



Con fundamentada ilusión fue presentada en el Círculo Mercantil e Industrial de Sevilla, el día 4 de mayo, la primera Antología editada por el Grupo Literario San Fernando.

Casi todos los participantes en el libro leyeron alguna de las composiciones aportadas.

Una vez finalizada la sesión lírica tuvimos la ocasión de departir fraternalmente y compartir, ante unos aperitivos, la alegría que todos sentíamos por la consecución de este compendio de los componentes del grupo. No cabe duda que el esfuerzo realizado se ha culminado con un dulce fruto: ya tiene el Grupo su primera Antología.

## RECITAL DEL GRUPO ALHOJA

En el Salón de Actos del Ateneo sevillano se celebró la 'Fiesta de Primavera', Recital poético que anualmente conmemora la Asociación Literaria Alhoja desde su creación hace más de cinco lustros.



José Magdaleno, miembro de la institución de la “Casa Grande” de la cultura sevillana que también tenemos el honor de contar entre nuestros asociados adornó el recital con la proyección de una colección de hermosas diapositivas que supusieron un agradable complemento a los poemas recitados y la música interpretada.

## PREMIOS A NUESTROS COLABORADORES

**M<sup>a</sup> Rosario Naranjo** obtuvo el Primer Premio en el Certamen Literario Alfa Bética XXI, organizado por las Universidades Públicas Andaluzas, con un relato largo titulado “Café con leche”.

También a nuestra amiga **Ana Cristina Pastrana** le han premiado en el certamen Salvador García Jiménez su relato "Los ojos del mar"

## “CUANDO EL JERTE FLORECE” EN FOCODE Y SABADO CLUB



Gómez del Moral y Agustín Pérez,, con textos literarios de éste último.

La primera fue en Camas, en el Salón de Plenos de su Ayuntamiento, cubriendo una actividad de la Asociación Foro de Comunicación y Debate (FOCODE), que tan certeramente coordina nuestro buen amigo Miguel Fernández Villegas.

La segunda se proyectó en la nueva sede de la sevillana Asociación Nuevo Sábado Club -con la que tantos lazos nos unen desde el momento de nuestra fundación- coincidiendo en fechas con su décimo aniversario



## “DOS CÁMARAS , UN OBJETIVO”



En la sede social de la Casa Regional de Extremadura se proyectó para el Club de empleados del Banco de Andalucía el audiovisual 'Dos cámaras y un objetivo' realizado con, entre otras imágenes, bellas instantáneas de Naturaleza captadas por María Teresa López y José Magdaleno Báez. Complementan el recorrido visual unos textos líricos plenos de sensibilidad poética de Agustín Pérez González. Esta terna consigue crear en el espectador un estado de complacencia y bienestar. Ése fue el estado de ánimo que declaró percibir el grupo de socios que asistió a la audiovisión cuando después conversamos ampliamente.

En todas las intervenciones se hizo patente el interés que despierta este tipo de trabajos. Las felicitaciones otorgadas animan al equipo a poner en marchas otros proyectos y a compartirlos.

## RESTAURACIÓN DEL PATRÓN DE SAN JUAN DE AZANLFARACHE



Mª José Parrado  
Restauradora

Invitados por la Delegación de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento de San Juan de Aznalfarache, acudimos a la presentación de la imagen de San Juan Bautista, Patrón de la villa, una vez concluidos los trabajos de su restauración. La espectralización creada se tradujo en la masiva presencia de público y representaciones de colectivos sanjuaneros.

Tras unas palabras de D<sup>a</sup> Francisca Aparicio, Delegada de Educación y Cultura del Ayuntamiento sanjanero, y del Delegado Provincial de Cultura de la Junta de Andalucía, la restauradora -D<sup>a</sup> María José Parrado- explicó detenidamente el arduo proceso que ha llevado todo un año y cuya preparación histórico-artística ha conseguido desvelar numerosas incógnitas sobre una obra que había sido bastante maltratada tanto en su uso al sacarla a procesionar no siendo imagen preparada para ello, como con ocasión de anteriores restauraciones.

El estudio de la obra, en el han intervenido expertos del IAPH y de las universidades Alfonso X de Madrid, Columbia y Huelva, la data a finales del XVI-principios del XVII, y se atribuye a Martínez Montañés o Juan de Mesa (más bien al primero), tanto por la calidad de su factura como por su estilo y las similitudes con otras obras del autor existentes en la Iglesia del convento de Santa Paula, o en Santa María la Real de Castilleja. En contra de varias teorías que existían sobre su procedencia, el estudio histórico demuestra que fue encargada directamente para el convento franciscano de la localidad, que en esos momentos debió estar en su apogeo, dada la calidad del oro del estofado y la minuciosidad de su trabajo, empleando técnicas medievales, así como la categoría del autor y lo cuidadoso de la talla. Se probó además que nunca ha salido de la localidad.

El párroco y el Hermano Mayor de la hermandad tuvieron palabras de elogio y agradecimiento hacia la autora y las entidades que han hecho posible la restauración. Tras unas palabras del Alcalde, D. Fernando Zamora se procedió a descubrir la imagen y terminó el acto con un pequeño ágape durante el que la artista recibió las felicitaciones de los asistentes.



## ANTONIO MACHADO EN EL PALACIO DE LAS DUEÑAS.



La presidenta de la Fundación Casa de Alba y el Alcalde de Sevilla y Presidente de la Red de Ciudades Machadianas nos invitaron al acto poético 'Antonio Machado en la voz de todos', el 22 de junio.

Tras una breve disertación a cargo del catedrático Enrique Baltanás glosando la vida de 'Demófilo' y sus vástagos, Manuel y Antonio, hermanos poetas nacidos en el Palacio, se efectuó un emotivo encuentro poético-musical. Hubo ocho intervenciones líricas realizadas por parte de miembros de Instituciones literarias sevillanas entre las que figuró la de nuestra asociada Carmen Valladolid. Fue amenizada la velada con la armoniosa intervención de dos dúos cantando poemas del autor enaltecido. El patio principal fue un marco excepcional que contribuyó al esplendor del evento. En este recinto, finalizado el acto, se sirvió un cóctel al centenar de personas congregadas, departiendo la Duquesa de Alba con todos los invitados.

## CONFERENCIA DE RAMÓN GÓMEZ DEL MORAL



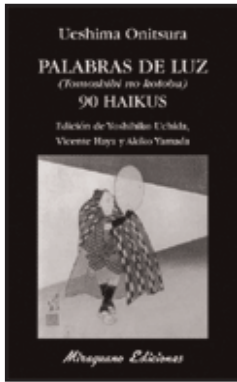
La Cátedra que el Curso de Temas Sevillanos desarrolla en el convento del Pozo Santo, de la que es titular D. Juan Antonio Martos recibió en su seno a nuestro Secretario, Ramón Gómez del Moral que dictó una soberbia conferencia bajo el título “Escultores e imagineros sevillanos del Barroco”.

Tras las palabras iniciales del Director del Curso, D Antonio Bustos, y la docta presentación el titular de la cátedra, Ramón nos ofreció un paseo por los autores más destacados y sus obras, ilustrando la charla con la proyección de bellísimas imágenes apoyándolas, para darles aún más ambiente, con un fondo musical tan sabiamente escogido, que hacía soberbio el conjunto. Tan entregado el público, que la hora de duración se convirtió en un instante.

El magnífico salón, presidido por la Virgen del Tránsito fue un marco excepcional para que el numeroso público que asistió, a pesar de las inclemencias meteorológicas, se trasladara a la época cantada.



# CRÍTICA LITERARIA



## PALABRAS DE LUZ.

Antología de UESHIMA ONITSURA

Edición de Vicente Haya, Yoshihiko Uchida y Akiko Yamada

Miraguano Ediciones. Madrid, 2009

A pesar de que todos los especialistas atribuyen a Bashoo la paternidad del haiku literario, para Blyth, el más famoso experto occidental del haiku, dicho honor le correspondería a Onitsura: "Onitsura composed the first real haiku", hecho que las fechas confirman, pues aunque Onitsura (1661-1738) era menor que Bashoo (1644-1694), éste escribió su famoso "Un viejo estanque/ se zambulle una rana/ ruido en el agua" cuando Onitsura tenía veintiséis años y llevaba escribiendo haiku desde los siete años en que escribió: "Ven, ven, le dije/ pero la luciérnaga/ se fue volando". Coincidentes en el tiempo y en el espíritu renovador del viejo haikai, no coincidieron en el espacio, ya que aunque Bashoo se caracterizó por su vida itinerante, Onitsura se afincó en Itami, cuidando de sus padres, de tal modo que llegó a ser célebre la frase "Bashoo en el Este y Onitsura en el Oeste". Es conocido asimismo el respeto y veneración que tuvo por Bashoo, a quien en la conmemoración de su muerte escribió el siguiente haiku: "Sueños sin rumbo;/ en páramos quemados,/ la voz del viento", en alusión al famoso haiku de despedida de Bashoo: "Habiendo enfermado en el camino,/ mis sueños/ merodean por páramos yermos".

Con la apertura de Japón al exterior bajo el imperio de Meiji, 1868, la cultura japonesa se abrió a los ojos del mundo occidental y dentro de ella el haiku fue un producto estelar, y pronto los estudios permitieron el conocimiento de los haijines clásicos, que desde Bashoo a Shiki fueron traducidos a todas las lenguas occidentales, siendo la bibliografía sobre ellos incalculable, en todas las lenguas, incluyendo las Antologías individuales de los más importantes autores.

Sin embargo, aunque conocida universalmente su obra gracias a investigadores y editores de antologías generales de haiku, hasta la presente Palabras de luz, no se ha editado nunca una antología de la obra de Onitsura. Es mérito de Vicente Haya, Yoshihiko Uchida y Akiko Yamada, el estudio y

presentación de esta antología, que supone para los aficionados a este pequeño poema japonés un verdadero placer no exclusivamente por su contenido, sino por la presentación y afinado estudio, plasmado en una cuidada separata, en la que Yoshihiko Uchida traduce a Akiko Yamada y Vicente Haya se detiene en unos haiku de Onitsura que separándose del haiku clásico, se llena de un vigor poético desconocido en el haiku, con figuras literarias inhabituales como : "El canto verde/ del ruiseñor/ en la copa del árbol" , "Buscaré hilos de voz/ en el fondo/ de la lluvia primaveral " o el que da prestado su tercer verso para titular la Antología: "¡Este frío/ hace florecer/ palabras de luz!". Brillantes y extraños haiku que le hacen decir: "No sabemos a qué habría llegado el haiku de seguir la vía de fabricación de figuras literarias que inauguró Onitsura ni para qué servía entonces. Quizás habría anticipado varios siglos la elegante modernidad de nuestra poesía actual. El haiku pudo haber evolucionado a partir de las "palabras de luz" de Onitsura y no a partir de la rana que se zambulle en el viejo estanque de Bashoo. Pero no lo hizo..."

**Francisco Basallote**



## **TIEMPO DE AMOR Y ODIO**

Lídice Peeper Rincón

Con este título publicó la primavera pasada la sevillana Editorial Guadalturia el último trabajo de Lídice Peeper Rincón.

Se trata de una novela histórica ubicada en el contexto de la II República española, en los meses previos a la guerra civil. Nos retrata, a través de una historia de amor , la verdadera cara del día a día de la vida en ese convulso período, muy lejano del idílico paraíso que nos quieren pintar hoy para reescribir una historia acomodando la realidad que fue a los intereses de lo que algunos quieren pintarnos.

Con el tratamiento de su exquisita narrativa y su dominio de la arquitectura literaria que le hizo ganar en su día el premio de novela Mario Vargas Llosa, pone ante nuestros ojos un variado abanico de opiniones -representadas en cada uno de los personajes- que abarcan todo el espectro político y social del momento.

El verdadero hilo conductor -el amor de la pareja protagonista- que vence todo tipo de dificultades y gana con su ternura al odio enquistado en una sociedad teledirigida hacia su propia destrucción, hace aún más recomendable su lectura.

**Agustín Pérez González**



## "AL FONDO DEL VASO", primer parto de Carol Bret

Las frases manidas, las conductas estereotipadas, las posturas correctas, el tono adecuado, las buenas compañías, los pensamientos amaestrados, la obediencia debida y la bendita educación son las losas que van llenando el vaso de miseria hasta que ésta se desborda y como los lamparones que, tras un descuido, viajan de las tapas al abrigo, evidencian lo que somos: los miedos y ñoñeces que, arengados por la costumbre, la farsa, la hipocresía y la ignorancia, se amarran a nuestra esencia como lapas. Temiendo que nos juzguen y destierren al olvido, nos consumimos en nuestras limitaciones, siempre presas de ese miedo a mear fuera del tiesto. Tal inhibición y retención provoca multitud de forúnculos con los que se convive hasta la muerte, adaptándose a la protuberancia de tal manera que de nuestra esencia no quedan ni las raspas.

Hay que ir al fondo del vaso para asaltar las verdades que nos duelen, los complejos que nos atan, las frustraciones que nos limitan. Hay que descerrajar la herida hasta que sangre, contemplarse en el espejo sabiéndose imperfecto y no alquilar mentiras para disfrazarse y conseguir el aplauso ajeno.

Ir hasta el fondo del vaso, como hace Carol Bret en sus versos, es ir destazando nuestras vidas hasta la médula a través de la ironía y el sarcasmo, sin pelos en la lengua, sin remiendos, son más comprensión y lucidez que misericordia o compasión. La audacia de una mujer visceral que se sabe segura y dueña de sus pensamientos pero no inflexible, enarbola un alma bursátil donde la pasión y la razón arremeten contra el vicio de la costumbre.

Carol Bret y su libro, AL FONDO DEL VASO, constituyen una arañazo en la vida cotidiana, aséptica, inodora, insípida y ordenada, un desfile de cucarachas levantando ampollas en el mármol o trashumando por el inodoro sin licencia, un devaneo erótico con la gramática, un rastreo escrutador por nuestra existencia, domesticada por un catecismo de cloaca que nos convierte en borregos fácilmente manejables.

Carol Bret encarna la frescura, el despropósito, la belleza del insulto, el guiño en el espejo, el sarcasmo del reloj que nos muestra las arrugas. Carol Bret arremete, como una turbulencia, contra los paisajes establecidos, desgarrar los principios con los que justificamos nuestras conductas y reclama el derecho a equivocarse.

Al fondo del vaso, un libro que nos desnuda y Carol Bret, una mujer a la que la vida le ha enseñado que vivir sin pasión es sólo sobrevivir.

**Ana Cristina Pastrana**

## **EL ENFERMO IMAGINARIO (MOLIÈRE)**



Todos hemos tenido la oportunidad de observar alguna vez, con mayor o menor distancia, el comportamiento de esos enfermos del alma que se hacen llamar HIPOCONDRIACOS.

Pero lo más probable es que no nos los hayamos tomado con tanto sentido del humor como MOLIÈRE, quien, con iguales dosis de desenfado e ironía, nos presenta en EL ENFERMO IMAGINARIO a uno de estos prototípicos afectados.

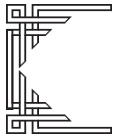
Como suele ocurrirles a aquellos que padecen los rigores de una enfermedad prolongada, ARGÁN presenta todos los síntomas de una dolencia que lo mantiene incapacitado para la vida, provocando en quienes lo rodean más de un quebradero de cabeza. Su egoísmo, sus constantes exigencias y la imposición de una atención permanente lo han convertido en víctima de truhanes y embusteros que se aprovechan de su estado para abusar de su confianza.

Sin embargo, aún conserva el cariño de su hija, de su hermano o el de su fiel sirvienta, gracias a lo cual logrará desenmascarar al hatajo de pillos, incluyendo a su propia esposa, que pululan en torno a su dinero.

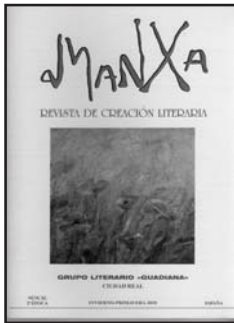
Entretenida, desarrollada con brillantez y, en ocasiones grotesca, esta comedia del célebre dramaturgo francés -que llega a rozar el absurdo- esconde una crítica social a la hipocresía y los intereses creados que no debe pasarnos desapercibida. Una lectura indispensable que hará las delicias de todos los públicos.

**M<sup>a</sup> Rosario Naranjo Fernández**

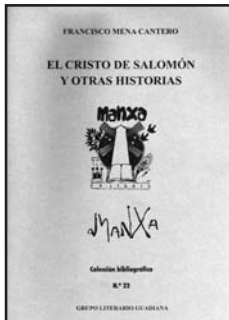




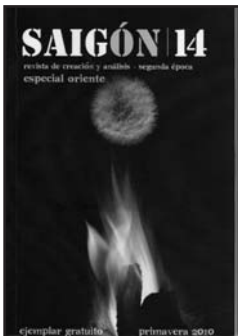
# HEMOS RECIBIDO



Recibimos el nº 50 de la revista de creación literaria del Grupo Literario Guadiana, de Ciudad Real. Un placer leerla por el cuidado de su presentación (Patrocinio de la Excma. Diputación Provincial, de Ciudad Real) y el alto, muy alto, valor literario de todos sus contenidos. Un placer.



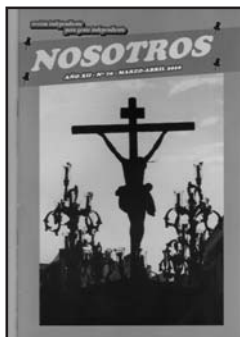
Relatos, excelentes relatos, del escritor Francisco Mena, miembro del Grupo literario Guadiana. Están presentados en un formato práctico en el que se dan la mano la sencillez y la claridad.



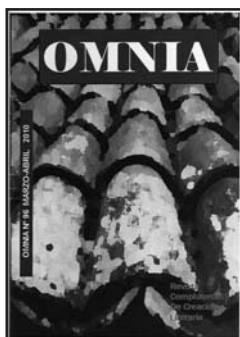
Con la calidad de contenidos y exquisita presentación a que nos tiene acostumbrados nos llega el nº 14 de la Revista del colectivo literario Naufragio, de Lucena y Cabra. Este número, dedicado a la literatura oriental cuenta con numerosos trabajos en los que predominan los dedicados a los haykus, además de la habitual entrevista -en esta ocasión a Jesús Aguado- y noticias sobre el quehacer del grupo.



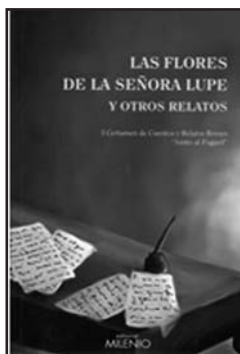
El Grupo Literario San Fernando, de Sevilla, al que ya estamos echando en falta en esta sección, nos envía su revista, que con tanto acierto y eficacia elabora Pepe Gómez. En esta ocasión recoge la actividad desarrollada por la entidad durante todo el curso 2009-2010, además de un muestrario del buen hacer poético de cada uno de sus componentes.



De la mano del manchego Miguel Mejía nos llega el Nº 70 de la revista **Nosotros**, que edita un grupo entusiasta de mayores con la colaboración de la Concejalía de Bienestar Social del Ayto. de Ciudad Real. Bien presentada. Nos ofrece un contenido muy variado, artículos con asuntos de interés general y local, una página de humor, otra de refranes y, naturalmente, relatos y poemas de muy buena factura. (No muchos, para no cansar: Dos poemas y tres relatos breves). Se adivinan manos expertas en su dirección.



El grupo literario Omnia, de Alcalá de Henares, nos remite el Nº 96 de su revista bimensual de creación literaria. Es un poemario abierto a cualquier poeta iniciado. En esta ocasión abre sus páginas a más de veinte autores con cerca de treinta 30 trabajos, la mayoría de ellos bien seleccionados.



Ana Cristina Pastrana nos da cuenta desde León de la aparición de la última obra de la que es coautora e ilustradora, algunos de cuyos magníficos dibujos figuran en la imagen adjunta. Recoge los trabajos ganadores del I Certamen de Cuentos y relatos Breves "Junto al Fogaril" y ha sido editada por Milenio



En su línea habitual, repleto de poesía y artículos de contenido social y especiada con pensamientos de grandes autores nos llega desde Alcoy la Revista Siembra.

También recibimos el boletín de la Asociación CCC de Madrid. Información con algunos toques de poesía.



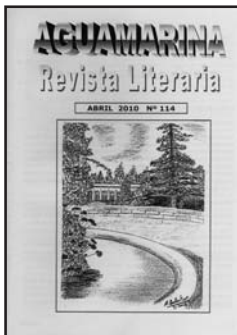


Con la cuidada edición que la caracteriza nos llega la revista-libro de la Asociación Castellonense Amics de la Poesía, que bajo la acertada dirección de José María Araúzo y un competente consejo de redacción, nos ofrecen un escogido grupo de poemas de calidad y varios trabajos de narrativa además de ponernos al corriente de la intensa actividad del grupo, para finalizar con acertadas reseñas de algunos de los libros recibidos.



Desde Pisa, la traductora Sandra Salvadori nos envía “Il pianto iridato” (El Llanto Irisado), un libro de cuentos de Rafael Cansinos-Asséns vertido por ella al italiano.

Ha sido editado por Edizioni ETS y sus beneficios serán destinados a la asociación “Alegría de vivir”, cuyo responsable -el Padre Marco Szymansky- es autor del Prefacio de la publicación.



Desde el País Vasco nos llega la revista que dirige Rafael Bueno Novoa. (Meritoria su continuidad tras 114 números de periodicidad mensual). La revista, de factura muy sencilla, reúne un conjunto de colaboraciones muy abierto en el que predominan los trabajos poéticos.

**Publicaciones Digitales S.A.**

**Publidisa**

CENTRAL

San Florencio nº 2 41018 Sevilla

[www.publidisa.com](http://www.publidisa.com)

Al servicio del editor

Tfnos 954583205 y 954583425



Ediciones El Paisaje nos pone entre las manos este poemario del alicantino Francisco Sánchez Ortega en el que con más sentimiento que oficio Francisco Sánchez Ortega nos lleva de la mano por un ramillete de experiencias en verso en las que, a veces, la búsqueda de asonancias hacen perder el ritmo y la cadencia quitando originalidad y fuerza a los poemas.



Manuel García Centeno, nos envía sus dos últimas creaciones: "**Chachó**" es un conjunto de relatos cortos de poco cuidada gramática (acentos, signos de puntuación, a veces sintaxis forzada) entre los que se incluye algún conocido chiste adobado para la ocasión. Los eróticos, salvo excepción, más toscos que líricos.

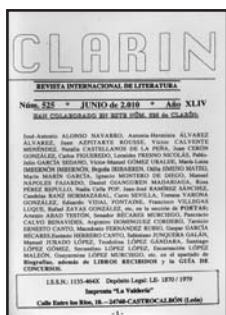


"**La luz en una estrella**" es un breve y parco poemario de este inagotable autor que publica con abundancia en "Edizioni Universum" de Messina (Italia). Aunque algunos de sus poemas contienen metáforas interesantes, no es lo mejor que hemos recibido del autor.



Una buena muestra de lo que no debe hacerse nos llega en este pequeño libro -pequeño en formato y contenido- de poemas de amor.

Creemos que antes de lanzarse a la aventura editorial hay que madurar, sopesar hacer revisar los trabajos por alguien que, con conocimiento de causa, nos de una opinión sobre lo dignamente publicable. Además, antes de comenzar a escribir conviene leer, mucho, que es la mejor manera de aprender.



Cuando estábamos a punto de cerrar la edición recibimos desde León el semanario de información comarcal con colaboraciones poéticas y literarias "La Bañeza Hoy" y la revista poética Clarín, de larga trayectoria, que ya cuenta con 525 numeros a sus espaldas.



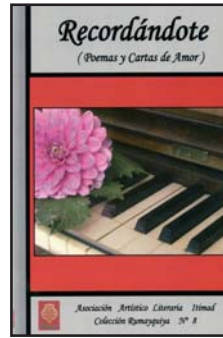
## ALGUNAS DE NUESTRAS PUBLICACIONES



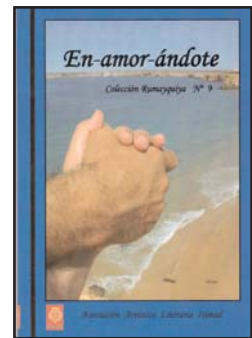
**REVISTA ALDABA**

Suscripción anual  
 España 18 €  
 Extranjero 30 €

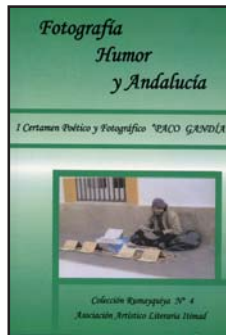
Tres números +envíos  
 Ingreso en cuenta:  
**21060949460173618031**  
 de Cajasol indicando  
 Suscripción Revista



10 euros



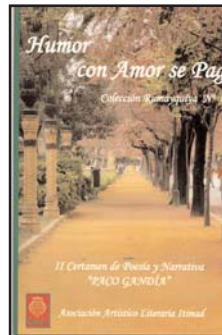
10 Euros



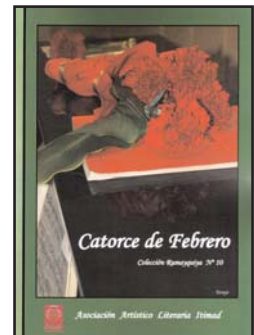
8 Euros



10 Euros

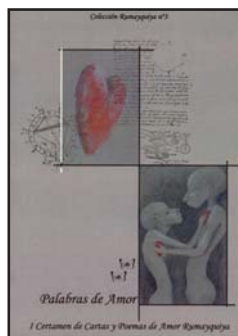


10 Euros

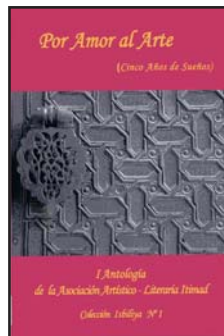


10 Euros

**PEDIDOS : asociacionitimad@hotmail.com o IK LIBROS S.L**



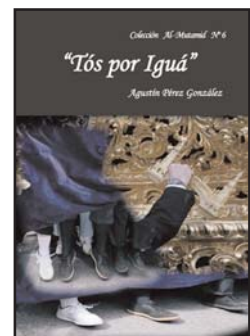
6 Euros



15 Euros



15 Euros



15 Euros



Distribuciones **I.K. Libros S.L.**

ITÁLICA nº 16  
 41900 CAMAS (Sevilla)  
 Fax 955 982784

**Mas de medio siglo al servicio del editor y de la literatura**



# GALERÍA DE ARTE



“Calle de Venecia”  
(Óleo sobre lienzo)  
**Francisco Villalba**

“Bebiendo Agapantos”  
(Fotografía)  
**José Magdaleno**





“Aldea” (Dibujo a plumilla) **Alfonso Ávila**

“Espinoso amor” (Fotografía) **M<sup>a</sup> Teresa López Barranco**





Universidad de Sevilla (Acuarela) **Isabel Velasco**

Paisaje (óleo sobre lienzo) **Rafael Ávila**

